

DU und ICH

НЕМАЧКИ ЈЕЗИК

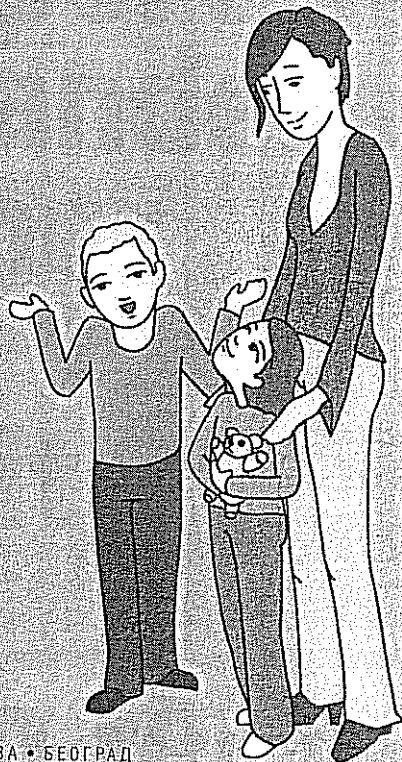
ПРИРУЧНИК ЗА НАСТАВНИКЕ ЗА ЧЕТВРТИ РАЗРЕД ОСНОВНЕ ШКОЛЕ

Џејмејна Шмидт

Илдико Врачарић

Ана Бабић

Иванка Фајфер-Чаџоровић



ЗАВОД ЗА УЧБЕНИКЕ И НАСТАВНА СРЕДСТВА • БЕОГРАД

ЦВИЈЕТА ШМИТ • ИЛДИКО ВРАЧАРИЋ •
АНА БАБИЋ • ИВАНКА ФАЈФЕР-ЧАГОРОВИЋ

Komm, wir gehen spielen!

DU UND ICH 4

Немачки језик за 4. разред основне школе

Приручник за наставнике



ЗАВОД ЗА УЏБЕНИКЕ И НАСТАВНА СРЕДСТВА
БЕОГРАД

Рецензенти

др **Маргита Шнел-Живановић**, редовни професор *Филозофског факултета*
у Новом Саду

Александра Беговић, саветник у *Заводу за унапређивање образовања*
и васпитања у Београду

Елеонора Богдан, професор у Основној школи „*Шандор Пейефи*“
у Новом Саду

Консултант

ГОРДАНА ЛЕТИЋ-ГЛИШИЋ

Уредник

ВЛАДАНА АНТОНИЈЕВИЋ

Одговорни уредник

ДРАГАН ХАМОВИЋ

За издавача

проф. др **РАДОШ ЉУШИЋ**,
директор и главни уредник

CIP – Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

371.3::811.112.2(035)

**DU und Ich 4 : komm, wir gehen
spielen!** : немачки језик за 4. разред
основне школе : приручник за наставнике /
Цвијета Шмит ... [и др.] – 1. изд. –
Београд : Завод за уџбенике и наставна
средства, 2006 (Београд : Чигоја штампа).
– 112 стр. : илустр. ; 27 cm

ISBN 86-17-13749-5

1. Шмит, Цвијета

а) Немачки језик – Методика – Приручници
COBISS.SR-ID 131188748

ISBN 86-17-13749-5

САДРЖАЈ

УВОДНИ ДЕО

Садржај уџбеничког комплета	5
Заједнички део програма за стране језике	
Четврти разред (четврта година учења)	7
Задаци на нивоу језичких вештина	8
Садржаји програма	10
Комуникативне функције	12
Начин остваривања програма	12
Граматички садржаји са примерима	16
Заједнички европски језички оквир	
Gemeinsamer Europäischer referenzrahmen	18
Европски језички портфолио	19
Симболи и скраћенице у приручнику	22
Оријентациони списак језичких структура у току наставе	23
Неке Интернет адресе	24

ЈЕЗИЧКИ МАТЕРИЈАЛ И МЕТОДОЛОШКА УПУТСТВА

Lektion 1 – Schule	26
Lektion 2 – Ich und meine Freunde	34
Празници и обичаји	41
Lektion 3 – Meine Familie	43
Празници и обичаји	50
Zum neuen Jahr wünsche ich dir...	50
Lektion 4 – Mein Zuhause	53
Lektion 5 – Kleidung	61
Lektion 6 – Essen und Trinken	67
Es war einmal Die Bremer Stadtmusikanten	75
Lektion 7 – Hier lebe ich...	78

ТРАНСКРИПЦИЈА ТЕКСТОВА СА КАСЕТЕ	89
ПРИЛОЗИ ЗА КОПИРАЊЕ	108

Садржај уџбеничког комплета

Уџбенички комплет за 4. разред основне школе

Назив уџбеника: **Komm, wir gehen spielen!**

Du und ich 4

Аутори: Цвијета Шмит, Илдико Врачарић, Ана Бабић,
Иванка Фајфер-Чагоровић

Уџбенички комплет се састоји од:

- Уџбеника,
- Радне свеске,
- Приручника за наставнике,
- касете и CD-а.

У **Уџбенику** је обрађено седам тема а једна тема су обичаји, која следи логичан ред дешавања.

Садржаји су тако конципирани да одговарају интересовању ученика, подстичу активност и креативност и доносе им радост и задовољство у учењу.

Теме одговарају узрасту ученика, њиховим сазнајним могућностима и искуствима у оквиру социјално-културног окружења.

Радна свеска прати Уџбеник са разноврсним задацима, који су комуникативно усмерени: препознавање и повезивање појмова, као и разне друге активности: писање, цртање, бојење, повезивање слика – реч, Hördiktat, тон – слика – писана реч Maldiktat.

Приручник за наставнике садржи предлоге и упутства за сваку поједину наставну јединицу и детаљно дидактички разрађене часове.

Ово су предлози за ток часа и они не спутавају наставника у креативности, али могу да му помогну, кад год му је помоћ потребна.

Картице са илустрацијама предмета и активности које се стално спомињу наставник је прикупио у претходне три године. Представљају основни продуктивни речник.

Оне су неопходан материјал за многе игре и конкретни подстрек дијалозима.

Картице омогућавају непрекидно понављање и проширивање продуктивног речника.

Приручник садржи транскрипцију текстова са касете, текстове и ноте песама за певање и прилоге за копирање.

Касета/CD садржи и прати комуникативне ситуације из *Уџбеника* и из *Радне свеске*, тј. дијалоге, песмице, наративни текст.

Заједнички део програма за стране језике

Четврти разред (четврта година учења)

Циљ наставе страног језика на том узрасту:

Циљ наставе страног језика на млађем школском узрасту је да оспособи ученика да на страном језику комуницира на основном нивоу у усменом и писаном облику о темама из његовог окружења. У исто време, настава страних језика треба да:

- подстакне развијање свести о сопственом напредовању ради јачања мотивације за учење језика;
- олакша разумевање других и различитих култура и традиција;
- стимулише машту, креативност и радозналост;
- подстиче употребу страног језика у личне сврхе и из задовољства.

Општи стандарди

Кроз наставу страних језика ученик богати себе упознајући другог, стиче свест о значају сопственог језика и културе у контакту са другим језицима и културама. Ученик развија радозналост, истраживачки дух и отвореност према комуникацији са говорницима других језика.

Посебни стандарди

Разумевање говора

- Ученик разуме и реагује на краћи усмени текст у вези са познатим темама.

Разумевање писаног текста

- Ученик чита са разумевањем кратке писане и илустроване текстове у вези са познатим темама.

Усмено изражавање

- Ученик самостално усмено изражава садржаје у вези са познатим темама.

Писмено изражавање

- Ученик у писаној форми изражава краће садржаје у вези са познатим темама, поштујући правила писаног кода.

Интеракција

- Ученик остварује комуникацију и са саговорницима размењује информације у вези са познатим темама поштујући социокултурне норме комуникације.

Знања о језику¹

- Препознаје основне принципе граматичке и соцолингвистичке компетенције уочавајући значај личног залагања у процесу учења страног језика.

Задаци на нивоу језичких вештина

Разумевање говора

Ученик треба да:

- разуме општи садржај кратких и прилагођених текстова после неколико слушања;
- разуме краће дијалоге (до 5 реплика/питања и одговора), прилагођене приче и песме у оквиру тема предвиђених програмом, које чује уживо, или са аудио-визуелних записа и адекватно реагује на појединачне делове усмених порука издвајајући битне информације (датум, време, место, особе, количину...);
- разуме и реагује на одговарајући начин на усмене поруке у вези са личним искуством и са активностима на часу (позив на игру, заповест, упутство, догађај из непосредне прошлости и планови за будућност, итд.).

Разумевање писаног текста

Ученик треба да:

- разуме краћи текст (до 50 речи), написане речи и реченице састављене у највећој мери од познатих језичких елемената (речи и језичке структуре предвиђене програмом);
- разуме основна значења кратких писаних и илустрованих текстова о познатим темама;

¹ Под знањем о језику подразумева се функционално знање, односно способност ученика да језичке структуре правилно употреби у датој комуникативној ситуацији.

- разуме и реагује на одговарајући начин на писане поруке у вези са личним искуством и са активностима на часу (позив на игру, заповест, упутство, догађај из непосредне прошлости и планови за будућност, итд.).

Усмено изражавање

Ученик треба да:

- разговетно изговара гласове, акцентује речи, поштује ритам и интонацију;
- самостално даје информације о себи и окружењу;
- описује у неколико реченица познату радњу или ситуацију, препричава општи садржај прочитаног или саслушаног текста, користећи усвојене језичке елементе и структуре.

Инијеракција

Ученик треба да:

- у стварним и симулираним говорним ситуацијама са саговорницима размењује исказе у вези са контекстом учионице, активностима у учионици, свакодневним активностима и договорима (у садашњости и будућности), као и догађајима из непосредне прошлости;
- размењује информације о хронолошком и метеоролошком времену;
- учествује у комуникацији (у пару, у групи итд.) поштујући социокултурне норме комуникације (тражи реч, не прекида саговорника, пажљиво слуша друге...);
- препознаје кад нешто не разуме, поставља питања и тражи разјашњења.

Писмено изражавање

Ученик треба да:

- допуњава и пише реченице и краће текстове (до 5 реченица, односно 20 речи), чију кохерентност и кохезију постижу користећи језичке елементе предвиђене програмом и у вези са познатим писаним текстом или визуелним подстицајем, користећи познате тематске и језичке елементе;

- препричава текст, пише честитку или разгледницу, поруку, позivnicу и друго;
- попуњава формулар или пријаву (име, презиме, улица и број, место и поштански број, датум рођења).

*Знања о језику*²

Ученик треба да:

- препознаје и користи предвиђене граматичке садржаје (глаголска времена: садашње, прошло и будуће време у јасно контекстуализованим структурама, односно без теоријског објашњавања и инспирања на апсолутној граматичкој тачности, поштује ред речи у реченици);
- користи језик у складу са нивоом формалности комуникативне ситуације (нпр. форме учтивости);
- разуме везу између сопственог залагања и постигнућа у језичким активностима.

Садржаји програма

Теме и ситуације

Школа:

- склоности према предметима, активности и теме по предметима, школски дан.

Ја и моји другови:

- хоби, заједничке активности, солидарност и толеранција (помоћ другу/другарици, позајмљивање ствари, ужине, подела одговорности).

Породица и блиско окружење:

- слободно време у породици, породична путовања и излети,
- подела послова и обавеза у породици,
- опис и особине животиња; однос према животињама.

² Под знањем о језику подразумева се функционално знање, односно способност ученика да језичке структуре правилно употреби у датој комуникативној ситуацији.

Празници:

- прославе и манифестације у оквиру школе и ван ње (Дан школе, такмичења, ревије...).

Мој дом:

- дневни распоред активности током радних дана и викендом (учење, игре, обавезе...).

Исхрана:

- оброци ван куће (ресторан, ужина у школи, куповина у супермаркету...).

Одећа:

- одевни предмети за одређене прилике (формално и неформално одевање),
- народна ношња земаља чији се језик изучава.

Окружење:

- суседски односи,
- екологија, однос према човековој околини.

Остало:

- знаменитости земаља чији се језик учи,
- пригодна дечија прича или бајка,
- бројеви до 1 000,
- исказивање времена (детаљно),
- коришћење новца.

Програм за четврти разред подразумева комуникативне функције као и у претходном разреду. Оне се усложњавају са лексичким и граматичким садржајима предвиђеним наставним програмом.

Садржај комуникативних функција може бити једноставан или сложен у зависности од циљне групе (узраст, ниво језичких компетенција, ниво образовања). У настави страних језика садржај комуникативних функција зависиће од наставног програма. Комуникативне функције су као и у претходном разреду, али су структурално и лексички у складу са програмом за стране језике за четврти разред основне школе.

КОМУНИКАТИВНЕ ФУНКЦИЈЕ

1. Представљање себе и других
2. Поздрављање
3. Идентификација и именовање особа, објеката, делова тела, животиња, боја, бројева итд. (у вези са темама)
4. Разумевање и давање једноставних упутстава и команди
5. Постављање и одговарање на питања
6. Молбе и изрази захвалности
7. Примање и давање позива за учешће у игри/групној активности
8. Изражавање допадања/недопадања
9. Изражавање физичких сензација и потреба
10. Именовање активности (у вези са темама)
11. Искривање просторних односа и величина (*Идем, долазим из..., Лево, десно, горе, доле...*)
12. Давање и тражење информација о себи и другима
13. Тражење и давање обавештења
14. Описивање лица и предмета
15. Изрицање забране и реаговање на забрану
16. Изражавање припадања и поседовања
17. Тражење и давање обавештења о времену на часовнику – пуну сати
18. Скретање пажње
19. Тражење мишљења и изражавање слагања/неслагања

НАЧИН ОСТВАРИВАЊА ПРОГРАМА

Комуникативна настава језик сматра средством комуникације. Примена овог приступа у настави страних језика заснива се на настојањима да се доследно спроводе и примењују следећи ставови:

- циљни језик употребљава се у учioniци у добро осмишљеним контекстима од интереса за ученике, у пријатној и опуштеној атмосфери;

- говор наставника прилагођен је узрасту и знањима ученика;
- наставник мора бити сигуран да је схваћено значење поруке укључујући њене културолошке, васпитне и социјализирајуће елементе;
- битно је значење језичке поруке;
- почев од четвртог разреда очекује се да наставник ученицима скреће пажњу и упућује их на значај граматичке прецизности исказа;
- знања ученика мере се јасно одређеним *релативним* критеријумима тачности и зато узор није изворни говорник;
- са циљем да унапреди квалитет и количину језичког материјала, настава се заснива и на социјалној интеракцији; рад у учионици и ван ње спроводи се групним или индивидуалним решавањем проблема, потрагом за информацијама из различитих извора (Интернет, дечији часописи, проспекти и аудио-материјал), као и решавањем мање или више сложених задатака у реалним и виртуелним условима са јасно одређеним контекстом, поступком и циљем.

Од четвртог разреда наставник упућује ученике у законитости усменог и писаног кода и њиховог међусобног односа.

Комуникативно-интерактивни приступ у настави страних језика укључује и следеће:

- усвајање језичког садржаја кроз циљано и осмишљено учествовање у друштвеном чину;
- поимање наставног програма као динамичне, заједнички припремљене и прилагођене листе задатака и активности;
- наставник је ту да омогући приступ и прихватање нових идеја;
- ученици се третирају као одговорни, креативни, активни учесници у друштвеном чину;
- учбеници постају извори активности и морају бити праћени употребом аутентичних материјала;
- учионица постаје простор који је могуће прилагођавати потребама наставе из дана у дан;
- рад на пројекту као задатку који остварује корелацију са другим предметима и подстиче ученике на студиозни и истраживачки рад;
- за увођење новог лексичког материјала користе се познате граматичке структуре и обрнуто.

Технике (активности)

Током часа препоручује се динамично смењивање техника/активности које не би требало да трају дуже од 15 минута:

1. слушање и реаговање на команде наставника или са траке (слушај, пиши, повежи, одреди, али и активности у вези са радом у учионици: цртај, сеци, бој, отвори/затвори свеску, итд.);
2. рад у паровима, малим и великим групама (мини-дијалози, игра по улогама, симулације итд.);
3. мануалне активности (израда паноа, презентација, зидних новина, постера за учионицу или родитеље и сл.);
4. вежбе слушања (према упутствима наставника или са траке повезати појмове у вежбанки, додати делове слике, допунити информације, селекувати тачне и нетачне исказе, утврдити хронологију и сл.);
5. игре примерене узрасту;
6. певање у групи;
7. класирање и упоређивање (по количини, облику, боји, годишњим добима, волим / не волим, компарације...);
8. решавање „текућих проблема“ у разреду, тј. договори и мини-пројекти;
9. цртање по диктату, израда сликовног речника;
10. „превођење“ исказа у гест и геста у исказ;
11. повезивање звучног материјала са илустрацијом и текстом, повезивање наслова са текстом или, пак, именовање наслова;
12. заједничко прављење илустрованих и писаних материјала (изваштај/дневник са путовања, рекламни плакат, програм приредбе, или неке друге манифестације);
13. разумевање писаног језика:
 - уочавање дистинктивних обележја која указују на граматичке специфичности (род, број, глаголско време, лице...),
 - препознавање везе између група слова и гласова,
 - одговарање на једноставна питања у вези са текстом, тачно/нетачно, вишеструки избор,
 - извршавање прочитаних упутстава и наредби;

14. увођење дечије књижевности и транспоновање у друге медије: игру, песму, драмски израз, ликовни израз;

15. писмено изражавање:

- повезивање гласова и групе слова,
- замењивање речи цртежом или сликом,
- проналажење недостајуће речи (употпуњавање низа, проналажење „уљеза“, осмосмерке, укрштене речи и сл.),
- повезивање краћег текста и реченица са сликама/илустрацијама,
- попуњавање формулара (пријава за курс, претплату на дечији часопис или сл., налепнице за кофер),
- писање честитки и разгледница,
- писање краћих текстова.

Упутство за оцењивање

Елементи који се оцењују не треба да се разликују од уобичајених активности на часу. Исто тако оцењивање треба схватити као саставни део процеса наставе и учења, а не као изоловану активност која ученицима подиже ниво стреса. Оцењивање се спроводи са акцентом на провери постигнућа и савладаности, а не на учињеним грешкама.

Елементи за проверу и оцењивање су:

- разумевање говора,
- разумевање краћег писаног текста,
- усмено изражавање,
- писмено изражавање,
- усвојеност лексичких садржаја,
- усвојеност граматичких структура,
- правопис,
- залагање на часу,
- израда домаћих задатака и пројеката (појединачних, у пару и групи).

Начини провере морају бити познати ученицима, односно у складу са техникама, типологијом вежби и врстама активности које се примењују на редовним часовима.

ГРАМАТИЧКИ САДРЖАЈИ СА ПРИМЕРИМА

1. Слагање и промена именица, детерминатива, заменица и придева у роду, броју (основни принципи и најчешће комбинације) – рецептивно и продуктивно (придеви само уз копулативне глаголе).
2. Слагање именица и заменица са глаголима у лицу и броју (основни принципи и најчешће комбинације) – рецептивно и продуктивно:

ich lerne..... du lernst.... er lernt.... Paul und Birgitt lernen....

3. Облици личних заменица (без облика генитива) – рецептивно и продуктивно (без граматичких објашњења уколико ученици не инсистирају на њима):

ich, er; wir; ihr; ihm, uns, dich, euch, Ihnen.....

4. Глаголски облици – рецептивно и продуктивно:

– **презент** слабих и најучесталијих јаких глагола (*sein, haben, werden, gehen, fahren, lesen, geben, helfen, nehmen, sprechen, sehen, gefallen*).

– **перфект** – само одређени репертоар најфреквентнијих глагола, и то као комплетне фразе (без граматичких објашњења уколико ученици на њима инсистирају): *Ich habe es gemacht. Ich habe mein Heft vergessen. Ich bin ans Meer gefahren. Mir hat es nicht gefallen,*

– **футур** – изражавање будућности помоћу презента или футура (без граматичких објашњења уколико ученици на њима не инсистирају):

In den Ferien werden wir unsere Freunde in der Schweiz besuchen.

– значење и употреба модалних глагола:

Wann kannst du zu mir kommen? Ich muss zum Arzt gehen,

– **императив**:

Komm! Setzt euch! Nehmen Sie Platz!

– **учестале фразе**:

Angst haben. Spass haben. Hunger/Durst haben.

Евалуација

У Уџбенику је дат за сваку тему један евалуациони лист. Циљ евалуационог листа је да ученику, наставнику и родитељу пружи слику о напредовању у учењу. Свест о напредовању и о одговорности за лично напредовање треба пренети на сваког појединца – ученика лично.

Наставник ће упутити ученике како да попуне евалуациони лист.

Наставник треба да прегледа попуњене евалуационе листове како би добио повратну информацију о степену знања, односно о томе које су се тешкоће при усвајању градива јављале код највећег броја ученика, да би то кроз понављање, диференцирање или изналагање алтернативних метода могао да елиминисхе.

Евалуациони лист је путоказ ученику да научи да сам процени шта разуме и уме да каже, а шта (тренутно) не.

Процеси усвајања и евалуације су испреплетани и сваки ученик може, пре или касније, да постигне резултат, који ће њему бити подстрек за даљи рад.

Евалуациони листови, као и други видови контроле дати у овом приручнику само су предлог и један мали део процеса евалуације и самоевалуације.

Праћење и посматрање ученика, похвала, али и указивање на чињеницу да постоје начини савладавања и превазилажења потешкоћа у учењу и давање конкретних предлога ради постизања тог циља, битни су елементи евалуације и наставе у целини.

Евалуациони лист не треба схватити као контролни задатак или тест, него као информацију наставнику и ученику о оствареном напредовању.



У оквиру рада са овим уџбеником предвиђени су и предложени мини-пројекти који треба да поспеше креативност ученика и развијају код ученика задовољство резултатима оствареног.

ЗАЈЕДНИЧКИ ЕВРОПСКИ ЈЕЗИЧКИ ОКВИР

GEMEINSAMER EUROPÄISCHER REFERENZRAHMEN

У овом одељку даје се кратак увид у садржај докумената наставницима Европског савета о језичким компетенцијама према нивоима (Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen, Langenscheidt 2000, односно у преводу Заједнички европски оквир за живе језике, Подгорица, 2003. Министарство просвете и науке).

Заједнички европски оквир дефинише нивое компетенција/способности које омогућавају праћење постигнућа учења по етапама и током целог живота.

Циљ наставе на крају 4. разреда јесте подизање компетенције/способности ученика на ниво А1.

Шест општих нивоа покривају свеобухватно област учења и наставе европских језика.

A1 (Breakthrough – Почетни ниво)

A2 (Waystage – Средњи ниво)

B1 (Threshold – Праг ниво)

B2 (Vantage – Напредни ниво)

C1 (Effective Operational Proficiency – Самостални ниво)

C2 (Mastery – Ниво владања језиком)

Заједнички ниво компетенција – глобална скала (A1)

Gemeinsamer Referenzniveau – Globalskala (A1)

Elementare Sprachverwendung

A1 (Breakthrough – Почетни ниво)

Kann vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und verwenden, die auf Befriedigung konkreter Bedürfnisse zielen.

Kann sich und andere vorstellen und anderen Leuten Fragen zu ihrer Person stellen – z. B., wo sie wohnen, was für Leute sie kennen oder was für Dinge sie haben – und kann auf die Fragen dieser Art Antwort geben.

Kann sich auf einfache Art verständigen, wenn die Gesprächspartnerinnen oder Gesprächspartner langsam und deutlich sprechen und bereit sind zu helfen.

Треба, међутим, напоменути да се границе између нивоа не могу баш стриктно одредити и да се оне преплићу.

ЕВРОПСКИ ЈЕЗИЧКИ ПОРТФОЛИО

Европски језички портфолио садржи језички пасош, језичку биографију и досије. Европски језички портфолио подржава сваки програм учења језика чији је циљ да развије комуникативне способности ученика. Најкраће речено, оно што је ученик способан да уради.

Педагошка функција Европског језичког портфолија састоји се у томе да ученицима учини транспарентним процес учења језика, помажући им на тај начин да развијају способност размишљања и самовредновања, омогућава им да поступно постају одговорни за сопствено учење, развијајући и способност критичког размишљања и вештине „учења како да се учи“.

Циљ Портфолија је да охрабри и упуту ученике на размишљање о сопственом учењу тако што ће га учинити очигледним и тиме их приморати да сами преузимају иницијативу.

Примери скале нивоа А1 из Заједничког европског језичког оквира.

Усмено разумевање

Општа способност усменог разумевања

A1

Ученик може да разуме лагано и брижљиво артикулисан говорни исказ, уз дуже паузе, које му помажу да схвати и значење.

Разумети огласе и упутства

A1

Ученик може да разуме упутства која му се полако и разговорно саопштавају и да прати обична и кратка обавештења.

Разумевање писаног текста (читати)

Општа способност писменог разумевања

A1

Ученик може да разуме веома кратке и обичне текстове, читајући реченицу по реченицу, препознавајући имена, фамилијарне речи и основне изразе, и ако је потребно, уз поновљено читање.

Разумети кореспонденцију

A1

Ученик може да разуме краће обичне поруке са разгледница.

Читати ради усмеравања

A1

Ученик може да препозна најчешћа имена, речи и изразе из свакодневних животних ситуација.

Читати и разумети упутство

A1

Ученик може да разуме краће и једноставне назнаке (нпр. кретати се од једног ка другом месту).

Читати ради информисања и вођења расправе

A1

Ученик може да наслутити садржај неког обичног информативног текста, поготову ако је праћен неким визуелним додатком.

Усмена интеракција

Водити конверзацију

A1

Ученик може да представи некога и да употребљава основне изразе да би поздравио или се опростио.

Ученик може да пита некога шта ради и да на то реагује.

Ученик може да разуме свакодневне изразе за задовољење непосредних и конкретних потреба уколико их стрпљиви саговорник понови више пута и формулише директно, полако и разговетно.

Разумевање информација

A1

Ученик може да разуме полако и пажљиво постављена питања и следи једноставна и краћа упутства.

Ученик може да одговара на једноставна питања и да их поставља, разуме и даје једноставне изјаве, када се ради о непосредним потребама и веома блиским садржајима.

Ученик може да поставља питања личне природе о месту становања, дружењу са људима, добрима која поседују и да одговара на исти тип питања.

Ученик може да говори о сналажењу у времену употребљавајући изразе, као што су: следеће седмице, прошлог петка, у новембру, у три сата итд.

Интервјувати или бити интервјуисан

A1

Ученик може да одговори на директно постављена питања личне природе, полако и јасно без идиоматских израза.

Усмено изражавање (продукција)

Општа способност усменог изражавања

A1

Ученик је у стању да издвојеним једноставним изразом описује људе и предмете.

Монолошко излагање – опис искуства

A1

Ученик је у стању да опише себе, место становања.

Писмена интеракција

Кореспонденција

A1

Ученик може да напише кратке и једноставне поздраве на разгледници.

Белешке, поруке и формулари

A1

Ученик може да напише бројеве и датуме, име, држављанство, адресу, датум рођења, године живота.

Писмено изражавање (продукција)

Општа способност писменог изражавања

A1

Ученик је у стању да пише појединачно једноставније изразе и просте реченице.

Креативно писање

A1

Ученик је у стању да напише једноставне реченице и изразе о себи и измишљеним ликовима, о томе где живе и шта раде.

Симболи и скраћенице у Приручнику

Н. – наставница/наставник

У. – ученица/ученик

У табели датај на почетку предлога тока часа наведени су потребан материјал за тај час и речник.

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, флеш-картице итд.

Речник: Die Schule fängt im September an., die Reise antreten usw.



– вежбе говора и изговора на касети / CD-у



– певање песама



– вежбе слушања



– игра



– игре



– задатак са писањем, цртањем, повезивањем



– задатак са бојењем



– рад у паровима



– рад на пројекту

Оријентациони списак језичких структура у току наставе

Begrüßung und Verabschiedung

Hallo! Guten Morgen. Guten Tag.

Wie geht's?

Danke, gut. Danke, prima, gut.

Tschüss. Auf Wiedersehen. Bis morgen / Montag..!

Entschuldigung

Entschuldigen Sie bitte

Lehrersprache

Lob und Ermahnung

Gut gemacht. (Ei,) das hast du gut (fein) gemacht!

Toll! Super! Sehr gut!

Passt auf! Ruhe, bitte.

Aufforderung

Alle zusammen!

Bildet einen Kreis!

Wollen wir jetzt spielen, tanzen, singen...? Auf geht's, wir tanzen, singen...!

Kommt und zeigt!

Macht eure Lehrbücher/Arbeitshefte auf! Seite...

Schaut mal!

Hört zu und zeigt mit!

Hört zu und spricht nach!

Hört zu, spricht nach und zeigt mit!

Hört zu und schaut euch das Bild an!

Hört zu und singt mit!

Hört zu und spielt mit!

Hör zu und antworte!

Hört zu und verbindet!

Hört zu und zeichnet!

Schreibt...ab / auf!

Lies!
Lest!
Verbinde Wort und Bild!
Komm(t) bitte her!
Steh(t) auf!
Setzt euch! Setz dich!
Sprich lauter, langsamer, schneller!

Schülersprache

Wie bitte? Was?
Warum?
Und du?
Toll! Super!
Wie liest man das?
Wie schreibt man das?
Das mag ich. Das mag ich nicht.
Ich möchte (nicht)...
Ja, ja, das ist richtig.
Nein, nein, das ist falsch.
Wie heißt das auf Deutsch?

Неке Интернет адресе

Goethe-Institut – Nürnberger Empfehlungen
<http://www.goethe.de/z/50/pub/nuernb/deindex.htm>
Frühes Fremdsprachenlernen
<http://www.goethe.de/dll/mat/fsl/ein/deindex.htm>
Weitere Links zum Thema...
<http://www.goethe.de/dll/mat/fsl/prj/deindex.htm>
Frühes Fremdsprachenlernen – eine Übersicht (mit Links im Anhang)
Gerlinde Massoudi
www.goethe.de/dll/mat/fsl/ein/deindex.htm
DaF im Kindergarten und in der Vorschule
<http://www.monfred-huth.de/fbr/lit/ki.html>

Blinde Kuh (Suchmaschine für Kinder)

<http://www.blinde-kuh.de/>

KIKA (Kinderkanal – Fernsehprogramm und vieles mehr)

<http://www.kika.de/index.shtml>

Драге колеџинице и колеџе,

овај приручник је настао у жељи да вам олакшамо, за све нас леп али тежак, посао. Немојте нам замерити на грешкама и пропусти-ма, али били бисмо вам били веома захвални ако бисте нам се јавили у случају да их уочите.

Уколико у току рада са децом сакупите предлоге и побољшања, везана за садржај овог приручника или било ког дела комплета, радо ћемо их унети у неко од следећих издања.

Viel Spaß

beim Lesen und Arbeiten

wünscht Ihnen Ihr Autorenteam

Контакт:

e-mail: [v.ildiko@eunet.yu]

ЈЕЗИЧКИ МАТЕРИЈАЛ И МЕТОДОЛОШКА УПУТСТВА

Lektion 1 – Schule

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон касета

Речник:

1. час – Уводни час

1. Наставник улази у разред и поздравља децу: Hallo, Kinder!
Ученици отпоздрављају са Guten Tag Frau/Herr NN.

2. Наставник покаже ученицима ученички комплет за IV разред, позива их да прелистају *Уџбеник* и *Радну свеску*, разговара са њима о темама који ће се обрађивати у овој школској години.

3. Наставник пита ученике да ли се сећају неке од песама које су претходне године учили, и по њиховом избору певају песмицу.

 4. Наставник позива ученике да отворе *Радну свеску* на страни 4, где се налази абецеда. Ученици раде вежбу 1, Ü 1 Schreibe zu jeden Buchstaben des ABC einige Wörter, где уписују по неколико речи по сећању, а могу за то време и да отпевају песмицу Das ABC, коју су учили претходне године.

5. Припрема за наставнике: На основу фолио-страница у *Уџбенику* (6 и 7) направите картице или користите флеш-картице за распуст и почетак нове школске године.

2. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, флеш-картице

Речник: Wer war wo?, am Meer, in den Bergen, zu Hause, in der Stadt, am See, am Fluss, auf dem Lande

 1. Наставник: Macht eure Lehrbücher auf! Seite 6 und 7. Was seht ihr auf der Seite 6, показује фотографије и говори, на пример Ich war in den Ferien am Meer. Показујући остале фотографије користећи при том и флеш-картице, пита даље:

Wer war auf dem Lande?

– in den Bergen?

– im Fluss?

– am See?

– in der Stadt?

– zu Hause?



Игре – Kettenspiel

Изводи се тако да сви ученици дођу на ред.

2. Наставник подстиче ученике да постављају питања.

Наставник: Ich war in den Ferien am Meer und du Marko?

Марко: Ich war auf dem Lande, okreће се своме другу, und du, Dejan?

Дејан: Ich war zu Hause / in der Stadt. Und du Saša?



3. Наставник позива ученике да отворе радне свеске: Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 5. Ü 2 Verbinde den Satz mit dem Bild. Наставник се креће по учионици, евентуално помаже.

Контрола: Један ученик чита. После сваке реченице наставник се обраћа ученицима.

Наставник: Ist es richtig?

Ученици: Ja, richtig или Nein, falsch. Затим један ученик каже правилан одговор.



4. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 5 Ü 3. Wer war wo? Schreibe Sätze.

3. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон и касета / CD, фолија

Речник: anfangen, fängt an, Die Schule fängt im September an., die Reise antreten, der Storch, die Störche, die Frucht, die Früchte, suchen, ich habe gesucht, die Haselnüsse, die Sonnenblume, die Heidelbeeren, der Wind, die Aster, die A stern



1. Наставник Macht eure Bücher auf! Schaut auf das Bild rechts. Seite 7. Was seht ihr? Наставник показује илустрације говорећи нове речи и изразе, проверавајући да ли су ученици разумели.



2. Наставник пушта касету/CD. Hört aufmerksam zu.
Ученици слушају 2–3 пута стихове.

Im September...

- fängt die Schule wieder an.
- treten die Störche ihre Reise an.
- schenkt uns der Apfelbaum Früchte.
- habe ich schon Haselnüsse gesucht!
- werden die Sonnenblumen riesengroß!
- nasche ich Heidelbeeren in Moos.
- treibt der Wind die Drachen!
- habe ich viel zu lachen.
- will ich in der Schule singen!
- werde ich der Lehrerin
- bunte A stern bringen.

Наставник позива ученике: Schreibt bitte die richtige Nummer in die entsprechenden Zeilen.

Ако ученици не разумеју, наставник објашњава на матерњем језику. Једна илустрација за два реда.

Рад ученика контролисати фолијом.



Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 6. Ü 4 Kannst du die Reimwörter finden?

4. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон и касета/CD, календар

Речник: die Jahreszeit, die Jahreszeiten, der Monat, die Monate, der Frühling, der Sommer, der Herbst, der Winter, im Winter, im Januar, (der) Januar, Februar, März, April, Mai, Juni, Juli, August, September, Oktober, November, Dezember

 1. Наставник ће најавити тему часа помоћу календара. Welcher Monat ist jetzt? Ja, wir haben jetzt den Monat September. Jetzt ist Herbst. Welche Jahreszeit ist jetzt? Ja. Herbst. Показујући календар наставник даље говори. Im September, im Oktober, im November ist Herbst. Ученици учествују активно, пошто су речи већ познате.



2. Наставник: Macht eure Bücher auf! Seite 8 und 9. Schaut auf die Bilder. Lest den Text.

Показујући линије наставник каже ученицима да на линију треба да упишу назив годишњег доба. Jetzt hören wir den Text. После сваке секвенце наставник зауставља касетофон да би ученици уписали одговарајући назив годишњег доба.

Ich beginne im September.

Ich bringe viel Schnee

Die Schule beginnt auch im September. Und den Kindern viel Freude.

Ich bringe bunte Blätter und Früchte. Ich bin der _____.

Ich bin der _____.

Meine Monate sind.

Ich bringe lange warme Tage.

März, April und Mai.

Ich bringe den Sonnenschein

Ich bringe bunte Blumen.

und die Sommerferien.

Ich bin der _____

Ich bin der _____

3. Контрола: Наставник чита текст, секвенцу по секвенцу, за-стаје код речи коју ученици допуњују у хору. Наставник испишује називе годишњих доба на табли.

Наставник: Jetzt hören wir Das Lied von den vier Jahreszeiten.

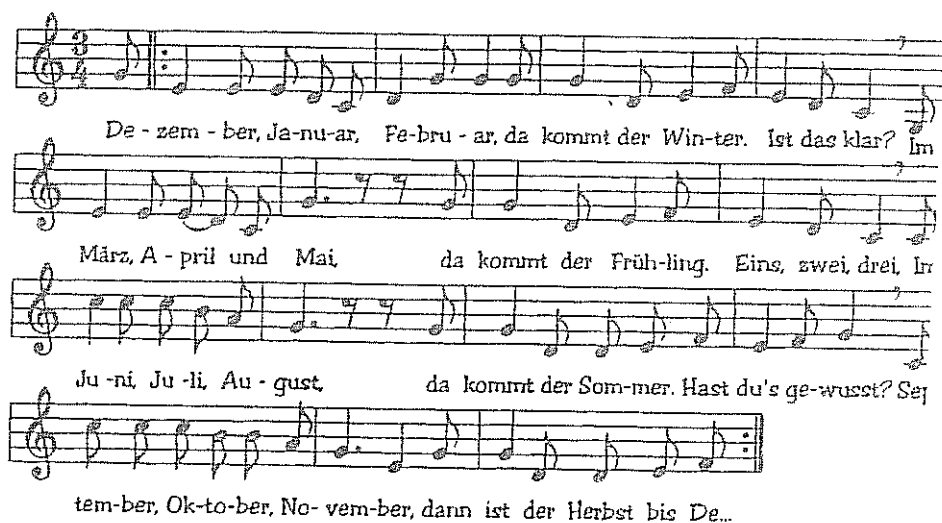
Наставник испише или копира текст на фолију или листиће. Ученици певуше и певају.

Текст песме – gesprochen

Das Lied von den vier Jahreszeiten

Dezember, Januar, Februar, da kommt der Winter. Ist das klar?
Im März, April und Mai, da kommt der Frühling. Eins, zwei, drei.

Im Juni, Juli, August, da kommt der Sommer. Hast du's gewusst?
September, Oktober, November, dann ist der Herbst bis Dezember.



5. Припрема за наставнике – припремите 4 плаката, боје, фломастере.

5. час

Материјал: четири плаката, боје/фломастери

Речник: es war, sie hatte, bringen, der Klee



1. Слушање и певање песмице „Es war eine Mutter“ коју су ученици слушали у 2. разреду

Es war eine Mutter

Es war eine Mutter, die hatte vier Kinder,
 den Frühling, den Sommer, den Herbst und den Winter.
 Der Frühling bringt Blumen, der Sommer den Klee,
 der Herbst bringt die Trauben, der Winter den Schnee.

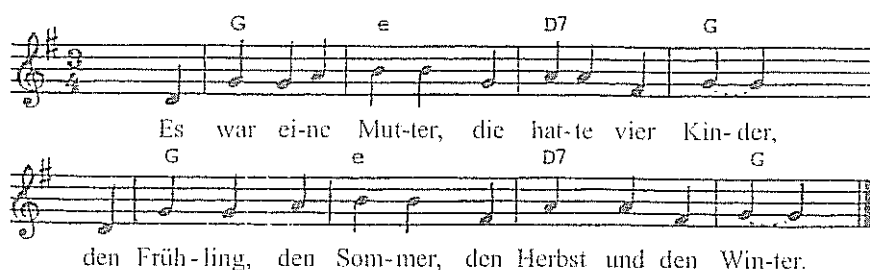
2. Наставник је на плакату написао текст песмице, чита ученицима непознате речи и објашњава изразе.



3. Наставник подели ученике у групе. Свака група је једно годишње доба. Наставник контролише рад ученика, подстиче их да говоре док цртају. На крају часа плакат окачите у разреду. Док раде, ученици могу слушати и певати песмицу.

Es war eine Mutter

Text und Melodie:
Volkslied



2. Der Frühling bringt Blumen, der Sommer den Klee,
der Herbst bringt die Trauben, der Winter den Schnee.

6. час

Материјал: календар, *Рагна свеска*

Речник: eintreten, tritt ein, der Geburtstag

-  1. Помоћу календара наставник понавља месеце, позива ученике да гласно прочитају називе месеци на странама 8 и 9 у *Рагној свесци*.



Игра

2. Wer im Januar Geburtstag hat tritt in den Kreis herein. Er dreht sich einmal rundherum.

Наставник позива ученике да стану у круг. Објашњава игру, на матерњем језику. Прво ко има рођендан у јануару ступа у круг, окреће се једном, враћа на место у кругу. Ко има рођендан у фебруару улази у круг, окреће се два пута и враћа се на место итд.

Наставник говори на немачком и подстиче ученике да у хору за њим понављају:

Wer im Januar Geburtstag hat tritt in unseren Kreis herein итд.



3. Macht eure Arbeitshefte auf. Seite 6 und 7. Ü 5 Wähle die Wörter aus dem Wortkasten aus. Schreibe Sie in den entsprechende Kreisfeld. Ü 6 Was mag ich. Schreibe wenigstens 8 Sätze.

4. Домаћи задатак: Macht die Übung 7 auf Seite 8. Wie heißen die Jahreszeiten?

7. час

Материјал: Радна свеска, Уџбеник, касетофон и касета/CD

Речник: schwierig, jeden Tag, von mir, in Mathe, in Deutsch, Sachkunde, überall, einmal, zweimal in der Woche, die Blockflöte, Spaß machen, am Montag, in der ersten Stunde, in der Pause, in der Woche, am Vormittag, am Nachmittag am Wochenende

1. Наставник контролише домаће задатке.

 2. Наставник: Macht eure Bücher auf! Seite 10 und 11. Schaut auf die Bilder. Wo sind die Schüler?

Welche Stunde haben die Schüler auf dem ersten Bild? Und auf dem zweiten? usw.



3. Наставник пушта касету. Hört aufmerksam zu! Ученици слушају. Наставник пушта поново текст са касете: Hört noch einmal zu und lest nach.

Martin: Wir haben jeden Tag Mathe, Ich mag Mathe. Aber viele Freunde von mir finden Mathe schwierig. Ich bin sehr gut in Mathe und helfe gern meinen Freunden.

Helga: Sachkunde finde ich toll. Da lernen wir viel Interessantes, machen Plakate und Projekte. Überall im Schulzimmer hängen unsere Plakate.

Anna: Ich habe zweimal in der Woche Musikstunde. Wir singen und musizieren. Ich spiele Klavier. Robert spielt Blockflöte. Musikstunde macht mir viel Spaß.

Daniel: Am Freitag haben wir zwei Stunden Kunst. Da malen wir, zeichnen oder basteln. Das macht mir Spaß.



4. Ученици читају текст.



5. Macht die Übung 1 im Lehrbuch. Ist das richtig?

 5. Klassengespräch – Der Lehrer spricht mit den Schülern über die Schule und Schulfächer in Deutschland und bei uns. Die Muttersprache ist auch erlaubt.



6. Hausaufgabe im Arbeitsheft Seite 9 Ü 8 Meine Lieblingsfächer. Schreibe sie in deinen Stundenplan.

8. час

Материјал: *Уџбеник, Радна свеска, касета/CD и касетофон*

Речник: die Klassenarbeit, eilig, die Musiklehrerin, gern, lieber, am liebsten

1. Наставник контролише домаће задатке.



2. Слушање текстова обрађених на претходном часу.



3. Ученици читају текстове.

4. Читање текстова и варирање у 3. лицу јединине, односно множине, наставник помаже.



5. Слушање дијалога

Lukas: Hallo Anna!

Anna: Grüß dich Martin.

Lukas: Was hast du denn jetzt?

Anna: Mathe.

Lukas: Das ist doch toll!

Anna: Gar nicht toll.

Wir machen jetzt Klassenarbeit.

Thomas: Wohin so eilig?

Anna: Ich habe jetzt Musik.

Thomas: So blöd. Noten mag ich nicht.

Anna: Unsere Musiklehrerin ist prima.

Wir singen und musizieren viel.

Maria: Du machst das aber sehr schön.

Ina: Malen mag ich am liebsten.
Ich male gern unsere Freunde.

Maria: Ich zeichne lieber.



6. Читање дијалога по улогама



7. Варирање и извођење дијалога. Ученици бирају дијалоге које ће извести.

8. Домаћи задатак: Ü 9 und 10 aus dem Arbeitsheft. Seite 9 und 10.

Ü 8 Ergänze. Welche Wörter kennst du noch zu dem Begriff „Schule“.

Ü 10 Finde versteckte Schulsachen und Schulfächer. Schreibe sie auf.

Schulsachen: Spitzer, Buch, Kuli, Etui, Bleistift

Schulfächer: Musik, Mathe, Kunst, Sachkunde, Deutsch, Turnen

9. час

Evaluation Das kann ich

Наставник позива ученике да ураде евалуациони лист у *Радној свесци*. Шета учионом, уочава слабе тачке ученика, да би наредних часова утврдио са ученицима недовољно усвојене садржаје. У току самог часа наставник не треба гласно да коментарише рад ученика.

На евалуационом листу су кружићи у које сами ученици после израђене вежбе уцртавају одговарајући знак „смајлија“ у зависности од тога како су по сопственом мишљењу усвојили пређени наставни садржај.

Евалуациони лист није контролни задатак.

Lektion 2 – Ich und meine Freunde

10. час

Материјал: Уџбеник, *Радна свеска*

Речник: Basketball, Fußball, Tennis / Tischtennis spielen, schwimmen, Eis laufen, Judo trainieren, laufen, Rad fahren, turnen, Hockey spielen, reiten

 1. Наставник: Macht eure Bücher auf! Seite 14 und 15. Was seht ihr auf den Fotos und Zeichnungen? Наставник ће на основу ових страница активирати предзнање ученика. Довољно је да ученици именују активности.

2. Наставник показујући слике и цртеже описује секвенце, на пример Der Junge fährt Rad., поставља питања Was macht der Junge? итд.

3. Наставник показује називе активности, чита називе и позива ученике да понављају за њим.



4. Наставник: Schaut auf die Zeichnungen. Schreibt unter jede Zeichnung die entsprechende Benennung и каже један пример.

11. час

Материјал: касета / CD, касетофон, *Рагна свеска*

Речник: der Schwimmkurs, dorthin, fahren er/sie/es fährt, das Tor die Tore, schießen



Hör zu! Welcher Text gehört zu welchem Bild.

Ученици слушају текст два пута, наставник стопира касету, поставља питања: Zu welchem Bild gehört der Text?

Ученици показују одговарајућу слику.

Текст на касети:

1. Daniel kann nicht schwimmen. Er besucht einen Schwimmkurs. Er lernt schwimmen.
2. Thomas kann gut reiten. Seine Großeltern leben auf dem Lande und haben ein Pferd. Am Wochenende fährt er dorthin und reitet.
3. Philipp und Michael aus meiner Klasse trainieren Eishockey. Philipp schießt sehr oft Tore.
4. Die Jungs aus meiner Klasse spielen sehr gern Fußball. Am Samstag gibt es Wettbewerbe im Sportzentrum.
5. Mein kleiner Bruder hat ein neues schönes Fahrrad und einen gelben Helm auf dem Kopf.



2. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 10 и 11 Ü 1 a) Was passt zusammen? Verbinde. b) Schreib Sätze!

3. Hausaufgabe für die Schüler. Seite 12 Schneide aus und klebe es auf eine Pappe.

Домаћи задатак за наставнике: припремити на картицама исписане глаголе.



4. Систематизовати увежбано градиво на конкретној ситуацији у разреду.

Наставник: Ich schwimme gern. Und du?

Ученик: Ich fahre Rad. и сличне реченице.

12. час

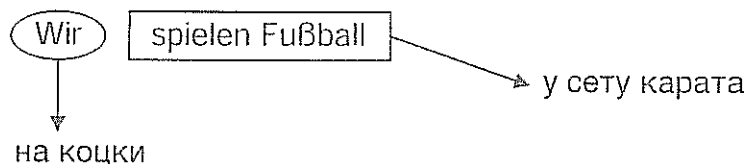
Материјал: Коцка, флеш-картице или картице за глаголе,
Радна свеска

Речник:



1. Кроз игру ученици уважавају облике садашњег времена обрађених глагола. Игра може да се организује као „Partnerarbeit“ или „Gruppenarbeit“.

На пример, један ученик баца коцку. На средини стола је припремљен сет карата са исписаним глаголима. Ученик вуче картицу и каже реченицу на пример:



3. Кад се извуку све картице, ученици раде вежбу 3.

Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 14. Ü 3 Ergänze und Ü 4 Ergänze.

13. час

Материјал: Уџбеник, касета/CD, касетофон

Речник: helfen, er/sie/es/ hilft, der Schulfreund, ist...gefallen
/рецептивно/ Das Knie, bluten, beim Geschirrspülen,
der Bruder, die Brüder, anstreichen, die Holzwand,
die Holzwände, behindert, das Mitleid, die Hilfe,
es gibt, mitmachen, beim Lernen

1. Наставник разговара са ученицима на матерњем језику о помоћи. Када им је потребна помоћ? Да ли они помажу неком? Када су последњи пут неком помогли? Какав је осећај када неком помогну? и сл.



2. Разговор о сликама /илустрацијама на странама 16 и 17 у Уџбенику.

3. Семантизација речи и израза



4. Ученици слушају текст са касете два пута читају за спикером

Andrea hilft ihrem Schulfreund

**Daniel ist vom Fahrrad gefallen und
sein Knie blutet.**

**Julia und Mutti sind in der Küche. Julia hilft
der Mutter beim Geschirrspülen.**

**Helfen kann lustig sein. Die Brüder Jan und Theo streichen die
Holzwände an. Sie helfen den Eltern.**

Petra hilft ihrer Freundin beim Lernen.

**Behinderte Kinder brauchen kein Mitleid. Sie brauchen Freunde
und Hilfe.**

**Im Herbst gibt es viel Arbeit auf dem Bauernhof. Die Kinder ma-
chen gern mit.**



5. Übung 1 „Wer hilft wem?“ aus dem Lehrbuch Seite 17.

14. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касета/CD, касетофон
Речник:



1. Macht eure Lehrbücher auf! Seite 16 und 17. Ученици слушају текст са касете. Ученици читају.

2. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 14. Ü 5 Wer sagt das? Lies die Texte im Buch Seite 16 und 17 und finde die entsprechende Person.



3. Разговор на основу илустрација и пренесено на конкретну ситуацију у разреду.

Наставник испишује неколико примера на табли.

Ich helfe: **dem** Schüler **der** Schülerin **den** Schülern

Ученици:

Ich helfe	dem Vater	der Freundin	den Großeltern
	dem Großvater	der Tante	den Nachbarn
	dem Onkel	der Großmutter	den Eltern
	dem Freund		
	dem Nachbarn	der Nachbarin	den Alten
	dem Lehrer	der Lehrerin	
	dem kranken Freund	der alten Frau	

Наставник користи креде у боји за обележавање рода и броја m, f, Pl.

4. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 15 Ü 6 a) Wer hilft wem? Verbinde b) Schreib die Sätze ab. Уколико ученици не стигну да ураде вежбу на часу, дати им за домаћи задатак.

5. Припрема за наставника. Припремите картице за игру Tauschladen. Опис на следећем часу.

15. час

Материјал: Картице, Радна свеска
Речник:

Наставник контролише домаће задатке.

 2. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 15 Ü 7 a) Was gibst oder schenkst du wem?



b) Schreib die Sätze.

3. На конкретној ситуацији у разреду наставник објашњава ihm, ihr / датив личних заменица/,

на пример, Ich gebe Mirjana / der Schülerin das Heft.

Ich gebe ihr ein Heft итд.



4. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 16. Ü 8 Ergänze „ihm“, oder „ihr“.



5. Игра – Tauschladen

Наставник припреми онолико картица колико има ученика. На картицама су нацртани или написани различити предмети /чије називе ученици већ знају/. Сваки ученик извуче по једну картицу и наставник почиње игру са својом картицом.

Наставник: Ich gebe dir einen Radiergummi. Gib mir dein Buch.

У1 добија гумицу и даје књигу.

У2 Ich gebe dir die Puppe. Gib mir das Videospiel:

Игра траје док сви ученици не дођу на ред.

16. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касета/CD, касетофон

Речник: sauer, gemein, nie mehr, Was ist los? Warum denn.
Ich bin ja so sauer! dass /рецептивно/ hat gegeben,
hat gesagt /рецептивно/



1. Наставник разговара са ученицима о другарству, односи-ма међу друговима, о томе ко је добар друг, зашто и када долази до свађе.



2. Пре слушања касете, тј. дијалога са 18 стране. У Уџбе-нику наставник објашњава у контексту речи „sauer“ „gemein“.

Текст дијалога:

Martina ist nicht mehr meine Freundin

Anna: Ich bin ja so sauer!

Mama: Was ist denn los?

Anna: Martina ist gemein! So gemein!

Mama: Warum denn?

Anna: Martina hat mir gesagt, dass sie mir
ihr neues Videospiel bringt.
Und dann...

Mama: Was dann?

Anna: ... und dann hat sie es Monika gegeben.
Nie wieder spiele ich mit ihr. Sie ist
nicht mehr meine Freundin.

3. Ученици слушају дијалог. Наставник им скреће пажњу на задатак 9 у *Радној свесци*.

Ü 9 Hör zu und streiche das Wort, das du gehört hast. Seite 16.

Ученици слушају други пут дијалог и прецртавају речи које су чули.

Текст на касети: sauer, gemein, Videospiel, nicht mehr, Freundin



4. Ученици читају дијалоге по улогама. Припремају се за играње по улогама.



5. Разговор о томе како би они поступили у Аниној ситуацији. Наставник треба да укаже ученицима како се решавају конфликти, свађе, да треба да опростимо ономе ко погреши.

17. час

Материјал: Уџбеник, касетофон, касета / CD, *Радна свеска*

Речник: der Friede, der Zank, bloß, der Streit, auf Englisch/
Französisch/ Russisch/ Hebräisch/ Deutsch/ Serbisch,
damit, zanken, schlagen, kränken, umarmen



1. Извођење дијалога

2. Варирање дијалога – промена имена, предмета и сл.

3. Увод у песмицу „Friede“

Наставник напише на таблу реч „Friede“ и позове ученике да изађу на таблу и напишу реч или нацртају неки симбол, што њих асоцира на реч „мир“.

4. Пре слушања песмице наставник ће објаснити нове речи које се јављају у тексту песмице Zank, Streit, auf Hebräisch.



5. Ученици слушају и читају песмице.

6. Macht eure Arbeitshefte auf Ü 10 Seite 17. Verbinde Wort und Bild.

18. час

Евалуација

Празници и обичаји

19. час Feste und Bräuche – Martinsfest – Das Laternenfest

Материјал: Уџбеник, касета / CD, касетофон

Речник: die Laterne, der Stern, leuchten, das Licht, sich fürchten

1. У уводном делу, наставник ће испричати деци нову тему о овом празнику.

Martinfest (празник Св. Мартина) слави се у целој Немачкој око 10. новембра. Деца у вртићима и школама праве лампионе/светиљке и уче да певају песмице посвећене овом празнику. Често се изводи и предства на основу легенде о Св. Мартину, који после напорног путовања кроз снег и лед, стиже на коњу до капије града и свој капут дели са промрзнутим просјаком. У време празника, креће се и поворка деце мрачним улицама. Они носе лампионе / светиљке које светlucaју разним бојама а које су сами направили.

2. Наставник: Macht eure Bücher auf! Seite 20. Was seht ihr Kinder? На основу илустрација наставник објашњава речи: die Laterne, die Sterne, leuchten



3. Hört aufmerksam zu! Ученици слушају текст са касете (два пута).

Heute ist der 10. November.

Am 10. November feiern die Kinder in Deutschland das Laternenfest. Sie gehen mit ihren Laternen durch die Straßen und singen. „Das Laternenlied“.

Die Laternen leuchten bunt und schön. Alle Kinder freuen sich.



4. Ученици читају текст.

5. Наставник: Wir lernen heute auch ein Lied von diesem Fest. Hört zu und singt mit! По првом слушању деца само певуше.

6. Припрема за наставнике: припремити за пар или групу ученика по једну копију прилога за копирање из *Приручника*. Наставник треба да каже деци да за следећи час донесу боје, фло-мастере, маказе, лепак, лепљиву траку, папир у боји и шарени папир за украшавање, шестер, лењир, штап око 30–50 cm дугачак, миришљаве свећице, конопац.

20. час

Материјал: маказе, лепак, папир, фломастер, бојице, траке, пантљике, украсни папир, шестар, лењир, свешчице у алуминијумском омоту

Речник: Изрази који се односе на конкретна упутства при раду пројекта. Zeichne! Zeichnet! Schneide! Schneidet! Klebe! Klebt! Gib...! Nimm...!



1. Слушање и певање песме.

2. Читање текста „Das Laternenfest“



3. Рад на пројекту. Наставник у *Приручнику* има два модела лампiona за копирање

Деца могу сама да изаберу модел и на овом часу да нацртају делове лампiona. Наставник помаже и даје инструкције. Ради се на моделу до краја часа.

21. час



1. Наставак ради на пројекту и завршетак пројекта.

2. Док раде, ученици слушају и певају песмицу „Das Laternenlied“, а било би пожељно да је науче до презентације пројекта.

3. Ученици секу, лепе, украшавају лампионе, наставник помаже користећи већ познату лексичку при раду на пројекту. Was machst du? Klebst du? Gib mir die Schere? Wo ist dein Klebstoff? Klebe hier! Schneide hier! итд.

4. Уз надзор наставника ученици пале свећицу у лампиону и у поворци излазе на двориште, певајући песмицу „Das Laternenfest“ „Gänsemarsch“.

Шетњу у дворишту извести у вечерњим сатима да би лампиони дошли до изражаја и шетња била ефектнија.

Lektion 3 – Meine Familie

22. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета / CD

Речник: Meine Eltern sind geschieden, treffen, die Patchwork-familie, seit Jahren, das Auslnd. streiten, fast, wissen, er/sie/es weiß, der Ersatzvater, manchmal



1. У уводном делу наставник путем асоцијограма активира предзнање ученика на тему „Familie“.



2. Наставник: Macht eure Bücher auf! Seite 22 und 23.

Was seht ihr auf den Bildern? Kennt ihr eine der Familien? Wie heißt die Familie? Und die Kinder? итд, да би се обновила знања ученика на ову тему.

3. Schaut auf Bild A! Наставник описује слику и објашњава речи „geschieden“, „treffen“, и тако даље за остале слике.



4. Hört aufmerksam zu! Schaut auf die Bilder. Ученици слушају текст. Hört noch einmal die Texte!

На једном примеру наставник објасни задатак.

Hört zu und schreibt die entsprechende Nummer in die Tabelle!

Welcher Text passt zu welchem Bild?

Meine Familie, das sind mein Vater, meine Mutter, mein Bruder Thomas, meine kleine Schwester Pia und ich. Wir sind eine richtige Familie.

Meine Eltern sind geschieden. Wir treffen unseren Vater nur am Wochenende. Das finde ich nicht toll.

Ich lebe mit meiner Mutter allein. Mein Vater ist seit vier Jahren im Ausland. Meine Oma kommt oft zu uns und kocht mein Lieblingsessen.

Meine Mutter arbeitet viel. Ich bin fast die ganze Woche bei Oma und Opa. Wo mein Vater ist, weiß ich nicht, aber mein Opa ist der beste Ersatzvater der Welt.

Wir sind eine große Patchwork familie. Wir haben uns alle lieb. Na ja, manchmal streiten wir auch.



5. Контрола. Наставник: Also, der text Nummer 1 ist... и један ученик чита текст.

6. Домаћи задатак: Ученици треба да донесу фотографије чланова своје породице.

23. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета / CD, фотографије

Речник: ihr, ihre, sein, seine



1. Слушање текстова са касете.



2. Ученици читају текстове.

3. Ученици читају текстове и уз помоћ наставника пребацују у 3. лице једнине.

 4. На основу фотографија, у групама причају једни другима о својој породици. Наставник обилази групе, слуша, помаже, поставља питања.

5. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 17 Ü 1 Ü 1 Welches Wort passt nicht?

Seite 18 Ü 2 Ergänze die Sätze. Benutze die Wörter im Kasten.

24. час

Материјал: Радна свеска

Речник: Informationskarte



1. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 18. Ü 3 a) Lies den Text.
b) Was ist das fehlende Wort?

Ученици читају текст и допуњавају речи које недостају. (Lese-verstehentext)

2. Rollenspiel – играње улога

Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 19 Ü 4 Rollenspiel. Informationskarten.



Ученици раде вежбу у паровима. Један ученик је репортер и он поставља питања на основу информационе картице. Други ученик је Thomas Schumacher.



3. На основу информационе картице један ученик поставља питања другом ученику. Ученик сада представља себе и своју породицу. Затим се улоге замене.

4. „Репортери“ могу да иду кроз разред, бирају особу коју ће интервјуисати. Наставник помаже.

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета/CD

Речник: begeistert, fasziniert, die Figur, die Figuren, die Bauten, dafür, das Flugzeug, verwenden, eine Million, 50/fünfzig /, später

Landeskundliche Information за наставнике. Legoland Deutschland је забавни парк за децу 3–14 година. Отворен је 2002. године у Günzburg-у у Баварској, на површини од 13 хектара. Идеја оснивача је да деца активно, креативно проводе слободно време.

Више информација можете добити на www.lego.com/legoland/deutschland



1. Наставник разговара са ученицима о омиљеним играма и играчкама на матерњем језику, о томе да ли су били у неком забавном парку и шта су тамо видели.

2. Показујући на слику Legoland-а у Уџбенику, наставник исприча садржај текста.

Објашњење непознатих речи.



3. Ученици слушају текст са касете.

Hört aufmerksam zu!

Es ist Sonntag. Die Familie Schumacher ist im LEGOLAND. Die Kinder sind begeistert und fasziniert von den vielen Figuren, Tieren, Bauten, Autos, und Flugzeugen. Über 50 Millionen Lego Steine wurden dafür verwendet.

Thomas und Anna bauen einen Roboter aus Lego Steinen. Später möchten sie auch im Lego-Auto fahren.



4. Ученици одговарају на два питања у Уџбенику на страни 24.



5. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 19 Ü 5 Verbinde die Satzteile



6. Игра за увежбавање члана. Поделити одељење у три групе. Свака група треба да испише што више именица са чланом:

Прва група са *der*, друга са *die*, а трећа са *das*. Може се користити књига.

На крају вође група читају именице. Победник је група са највише тачних одговора.

7. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 20.

Ü 6 a) und b) Wie heißen die Sachen?

Ако се не стигне на часу, ова вежба може се задати као домаћи задатак.

26. час

Материјал: Уџбеник, касетофон, касета/CD

Речник: ich möchte, ich habe Hunger / Durst, das Hähnchen, die Bratkartoffeln, grüner Salat, Wiener Schnitzel, das Gemüse, einmal, zweimal



1. Наставник разговара са ученицима о посети ресторану или посластичарници – шта воле да једу и пију. Was isst du gern? Was magst du am liebsten? Was trinkt / isst deine Mutter / dein Vater gern? Was magst du nicht? Isst du lieber Pizza oder Suppe?



2. Macht die Bücher auf! Seite 25 Schaut auf das Bild! Wer ist auf dem Bild? Wo ist die Familie? Haben die Kinder Hunger? Was essen sie? Was trinken sie? и сл.



3. Hört aufmerksam zu und spricht nach!

Vater: Kellner, bitte!

Kellner: Ich komme gleich.

Vater: Was möchtet ihr, Kinder?

Thomas: Ich habe Hunger. Ich möchte Spagetti.

Anna: Ich möchte Pizza.

- Mutter: Für mich und Pia Hähnchen mit Bratkartoffeln und grünem Salat.
 Vater: Und ich nehme Wiener Schnitzel mit Gemüse.
 Kellner: Und zum Trinken?
 Vater: Für die Kinder, zweimal Cola, einmal Orangensaft. Und für uns zwei Glas Bier.
 Vater: Was macht das?
 Kellner: Das macht 50 Euro.



4. Ученици прво читају дијалог у себи, па питају наставника за значење речи које не разумеју.



5. Ученици читају текст по улогама.

27. час

Материјал: Уџбеник, касета/CD, касетофон

Речник: називе омиљених јела које ученици буду новодили током игре – наставник треба да испише на табли.



1. Ученици слушају дијалог.



2. Ученици читају по улогама.



3. Ученици покушавају да изведу дијалог.



4. Игра – Im Restaurant

Игра се одвија у групама. Једну групу чине 3–4 ученика. За сваку групу се изабере још по један „келнер“, који „послужује“ своју групу / сто.

Сваки ученик / гост на цедуљци ће забележити шта би желео да једе и пије / да не би заборавио/.

Ученик 1: Herr Ober, bitte!
 Келнер, 2: Ich komme gleich.
 Was möchtest du essen?
 Ученик 1: Eine Pizza, bitte.
 Келнер, 2: Und was möchtest du trinken?
 Eine Cola, bitte.
 Када је ученик наручио, келнер одлази и доноси јело и пиће.
 Келнер 2: Hier ist deine Pizza.
 Hier ist auch die Cola.

Келнер може да записује на цедуљу наручено јело и пиће да не би заборавио. Наставник објасни игру и сам је испроба са једном групом изводећи сцену у ресторану. Док се остале групе припремају, наставник шета од групе до групе и помаже им.

5. Извођење дијалога. Најбоља група добија неку награду (бомбоне).

28. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета/CD

Речник: Schach spielen, die Freizeit



1. Наставник разговара са ученицима о њиховим активно-стима у слободном времену и активностима у кругу породице.

Was ist dein Hobby? Und deins? Was machst du noch in der Freizeit?
 Und dein Vater / deine Mutter / dein Bruder?



2. Macht eure Bücher auf! Seite 26. Schaut auf die Bilder. Wer macht was?

Hört noch einmal aufmerksam zu und verbindet! Ученици слушају текст још једном, повезују активности са одговарајућом особом.

Anna spielt Klavier und fährt sehr gern Fahrrad. Sie lernt auch Spanisch.

Thomas spielt mit seinen Freunden Fußball. Mit seinem Opa spielt er gern Schach.

Pia spielt mit ihren Puppen und Lego-Steinen.

Die Mutter arbeitet gern im Garten und geht oft ins Kino. Sie lernt auch Französisch.

Der Vater spielt Tennis und sitzt viel am Computer.



4. Und was macht deine Familie in der Freizeit? – Ich – meine Mutter/Schwester, mein Vater / Bruder usw. Наставник подстиче ученике да кажу о активностима своје породице.

5. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 20. Ü 7 Verbinde wie im Beispiel

Празници и обичаји

29. час

Evaluation

30. час

Zum neuen Jahr wünsche ich dir...

Материјал: Уџбеник, касета/CD, касетофон, бојнице, фломастер

Речник: Zu, neuen Jahr, wünschen, das Glück, die Gesundheit, Spaß machen, daneben gehen die Glückwunschkarte

1. Наставник разговара на матерњем језику о честитању Нове године – коме честитати, шта пожелети најближима, итд.



2. Слушање песмице Zum neuen Jahr и објашњавања нових речи. Читање за спикером.

Hört zu und lest nach!

Zum neuen Jahr

Zum neuen Jahr

wünsch ich dir Glück,

Gesundheit und noch mehr.

Und wenn dir was danebengeht,

dann wünsche ich mir sehr,

dass du bald wieder lachst

und mit mir Spaß machst.

Zum neuen Jahr
wünsch ich dir das:
Gesundheit, Glück
und sonst noch was.

Bernhard Lins



3. Читање песмице, појединачно

4. Schaut auf die Seite 29. Da sind einige Glückwunschkarten
Wir schreiben heute Glückwunschkarten.



5. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 21 Ü 1 Zeichne und schreibe
eine Glückwunschkarte.

Ученици ће на часу написати честитку уз помоћ наставника и
страница 28 и 29 у Уџбенику. Честитку ће ученици код куће обо-
жити.

6. За следећи час за израду мини-пројекта ученици треба да
донесу светлоплавни папир, бео конац, иглу, мало вате и
лепило, као и картон.

31. час

Израда мини-пројекта

Материјал: светлоплавни папир, бео конац, игла, мало вате,
лепило и картон

Речник: die Wolke, ausschneiden, die Watte, eine Kugelformn,
Mach das einige Male, den Zwirn durch die Nadel
fädeln, golden, das Sternchen



1. Слушати, читати, евентуално напамет гово-
рити песмицу, по жељи.



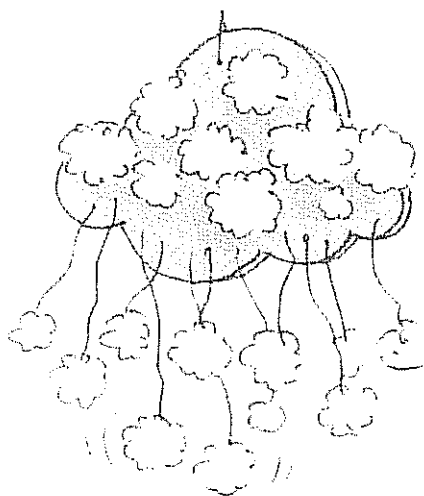
2. Heute machen wir ein kleines Projekt. Наставник објашњава-
јући и сам радећи упућује ученике како да искроје облак од плаве
хартије, затим да направе куглице од вате, да праве 20 cm дуге ни-
ти конца који треба да провуку на ивици облачића – претходно
треба да направе чвор.

Наставник објашњава да ће данас правити новогодишњи украс, са којим могу украсити јелку или га користити као украс на прозору.

1. Zeichnet eine große Wolke. / Наставник показује и сам цртајући/
2. Schneidet die Wolke aus. Ученици исецају облак.
3. Klebt die Wolke auf den Karton.
4. Nehmt etwas Watte und formt daraus eine Kugel. Macht das einige Male.

Наставник ради истовремено да би ученици схватили и видели поступак.

5. Jetzt fädelt ihr 20 cm langen Zwirn durch die Nadel Am Ende macht ihr einen Knoten.
6. Zieht den Faden durch den unteren Rand der Wolke.
7. Macht das mit so vielen Fäden, wie ihr wollt.
8. Nun kannst du die Wattenkugeln auf die Fäden und auch auf die Wolke kleben.
9. Ihr könnt auch goldene Sternchen auf die Fäden kleben.



Тако би требао да изгледа облачић кад је завршен.

32. час



1. Завршавање пројекта, окитити учионицу украсима.
2. Читање честитки, бирање најлепше честитке и др. према опредељењу наставника и ученика.

Lektion 4 – Mein Zuhause

33. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета/CD

Речник: das Iglu, die Iglus, das Bauernhaus, die Bauernhäuser, das Zelt, das Einfamilienhaus, das Hausboot, das Blockhaus, das Hochhaus, die Villa



1. У уводном делу наставник разговара са ученицима где људи живе. Добро је да прикупе што више илустрација са различитим типовима становања и показујући их на немачком говори називе грађевинских објеката. За уводни део могу послужити и уводне странице у *Уџбенику* /30/31/.



2. Schaut auf die Bilder! Seite 30 und 31 im Lehrbuch.

Wie heißen die Häuser? Ist das ein Bauernhaus oder eine Villa?

Schreibt das richtige Wort. На основу једног примера, наставник показује на „Bauernhaus“ и уписује у квадратиће Bauernhaus. Ученици даље раде самостално.

Контрола задатка (Grobverstehen).



3. Hört zuerst zu! Ученици слушају текст са страни 32 Уџбеника Hört noch einmal zu! Schreibt das richtige Wort.

Наставник зауставља касету наком сваког текста и оставља времена ученицима да упишу реч коју су чули а која недостаје у тексту.

Familie Schumacher hat ein schönes Einfamilienhaus.

Es liegt am Stadtrand und hat einen Garten. In der Nachbarschaft haben Thomas und Anna gute Freunde.

Daniel wohnt in einem Hochhaus an einer Hauptstraße. Da leben viele Leute. Die Nachbarn kennen sich kaum.

Annas Großeltern wohnen im Bauernhaus auf dem Lande.

Sie haben viele Tiere.

In Afrika wohnen die Beduinen in Zelten.
 In der Wüste gibt es keine Straßen.
 Viele Menschen wohnen auf dem Wasser in einem Hausboot
 Eskimos leben im Norden. Sie bauen Häuser aus Eis.
 So ein Haus heißt Iglu..
 Monika wohnt mit ihren Eltern in einer Villa,
 Sie liegt in einem Park mit Schwimmbad.
 In den Bergen haben Schumachers ein Blockhaus.
 Vorn ist die Wiese hinten der Wald.

4. Контрола

34. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета/CD
Речник: am Stadtrand, die Nachbarschaft, die Hauptstraße, kaum, der Beduine, die Wüste, das Hausboot, das Blockhaus, der Eskimo, die Eskimos, die Villa, vorn, hinten, die Wiese, das Einfamilienhaus



1. Ученици слушају текст.
2. Наставник објашњава нову лексику.



3. Читање текста.



4. Израда вежбе за усвајање нове лексике.
 Ü 1 Verbinde die Sätze. Seite 22 im Arbeitsheft.



5. На основу „Redemittel“, Уџбеник странама 32, речи и 2–3 реченице у конкретној ситуацији.

Наставник исприча где станује.

Ich wohne in einem Hochhaus. Es ist groß und alt.

Ich möchte lieber (и показује на слику) in einem Einfamilienhaus wohnen.

Ученици уз помоћ наставника описују где живе или где би желели да живе.

6. Припрема за наставнике. Припремите цртеже, фотографије из каталога, план стана са просторијама или увеличане слике из претходних уџбеника.

35. час

Материјал: Илустрације, флеш-картице, *Радна свеска*

Речник: die Küche, das Wohnzimmer, das Esszimmer, die Flur, das Kinderzimmer, das Schlafzimmer, die Garage.



1. Помоћу илустрација, флеш-картица поновити називе у кући, на пример, називе делова намештаја.



2. Macht eure Arbeitshefte auf Seite 22. auf Ü 2 Finde versteckte Räume im Haus und schreibe sie auf.

3. Ü 3 Kannst du raten was ich bin? Unterstreiche die richtige Antwort. Seite 23 im Arbeitsheft.

4. Припрема за наставнике. Исписати на картицама називе просторија у кући.

36. час

Материјал: флеш-картице из претходних разреда, картице са називима просторија

Речник: aufstehen, sich die Zähne putzen, sich waschen, sich anziehen, frühstücken, ins Bad gehen



1. На основу илустрација, флеш-картица, конкретне ситуације у разреду и пантомиме, са ученицима поновите глаголе који означавају активности у току дана.



2. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 24 Ü 4 Wer macht was? Bilde Sätze.



3. Игра – Ratespiel

Опис игре: Један ученик стане испред разреда. Наставник му да картице са називима соба. Он извлачи једну картицу и пита:

Ученик 1: Wo ist Uwe?

Ученик 2: Vielleicht im Kinderzimmer.

Ученик 1: Ja, richtig. Uwe ist im Kinderzimmer.

Ученик 1: Nein, falsch

Ученик 3: Vielleicht im Schlafzimmer.

Ученик 1: Ja, richtig. Uwe ist im Schlafzimmer.

Сада ученик који је погодно, поставља питања све док има картица.

37. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета/CD

Речник: бројеви до 100



1. Поновити бројеве до 12 и научити до 20. Слушати до 20, затим понављати за спикером. Говорити парне (гераде) и непарне (унгераде) бројеве.

Уназад говорити бројеве и играти сличне игре.

1 eins

2 zwei

3 drei

4 vier

5 fünf

6 sechs

7 sieben

8 acht

9 neun

10 zehn

11 elf

12 zwölf

13 dreizehn

14 vierzehn

15 fünfzehn

16 sechzehn

17 siebzehn

18 achtzehn

19 neunzehn

20 zwanzig



2. Научити десетице. Слушање и понављање за спикером, страна 33 у Уџбенику.

Hört die Zahlen und spricht nach.

1 eins	11 elf	21 einundzwanzig	40 vierzig
2 zwei	12 zwölf	22 zweiundzwanzig	50 fünfzig
3 drei	13 dreizehn	23 dreiundzwanzig	60 sechzig
4 vier	14 vierzehn	24 vierundzwanzig	70 siebzig
5 fünf	15 fünfzehn	25 fünfundzwanzig	80 achtzig
6 sechs	16 sechzehn	26 sechsundzwanzig	90 neunzig
7 sieben	17 siebzehn	27 siebenundzwanzig	100 hundert
8 acht	18 achtzehn	28 achtundzwanzig	
9 neun	19 neunzehn	29 neunundzwanzig	
10 zehn	20 zwanzig	30 dreißig	



3. Ü 5 Wie alt sind die Familienmitglieder? Seite 25 aus dem Arbeitsheft. Hört und ergänzt! Ученици прво слушају текст. При другом слушању допуњавају бројеве који недостају.

1. Wie alt bist du Anna? Ich bin zehn.
2. Thomas ist zwölf Jahre alt.
3. Pia ist vier Jahre alt.
4. Mama Bettina ist 37.
5. Papa Klaus ist 42 Jahre alt.
6. Oma Maria ist 58.
7. Opa Uwe ist 63 Jahre alt.



4. Die 6. Übung aus dem Arbeitsheft Und wie ist es bei dir zu Hause? Schreibe.

5. Домаћи задатак: ученици треба да донесу модел сата.

38. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета/CD
Речник:



1. Поновити бројеве кроз игру.

Нпр. Наставник је написао на табли разбацане бројеве. Ученике у одељењу је поделио у две групе. Наставник говори број. Ученик који први угледа и прецрта на табли тај број, добија бод.

Друга варијанта – Бинго са бројевима.



2. Казивање сата. На моделу сата поновити изразе за пун сат и половину сати Wie spät ist es? Wie viel Uhr ist es?



3. Разговор о Анином типичном дану. Наставник прво опише ситуације, провери разумевање. Ученици слушају текст понављају за спикером.

Annas typischer Schultag

Es ist halb sieben Anna liegt noch im Bett.

Es ist fünfzehn vor sieben. Anna steht auf.

Um zehn vor sieben ist Anna im Bad.

Um sieben Uhr frühstückt sie.

Es ist zwanzig nach sieben und Anna geht in die Schule.

Um acht Uhr ist Anna in der Schule.

Es ist ein Uhr und Anna ist wieder zu Hause.



4. Ученици читају текст.

5. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 25 und 26.

Ü 7 Wie ist es bei dir?

39. час

Материјал: Уџбеник, касетофон, касета/CD, радна свеска
Речник: tut mir Leid, es geht, es geht nicht

1. У уводном делу часа наставник разговара са ученицима о томе како се разговара телефоном, како се започиње, извињава ако је окренут погрешан број и како је у другим земљама, на пример у Немачкој. Онај ко је позван каже своје презиме.



2. Слушање телефонског разговора, читања за спикером, а затим га читају по улогама.

Anna: Anna Schumacher.

Andrea: Hallo, Anna. Hier ist Andrea.

Anna: Andrea. Morgen gehe ich schwimmen.
Kommst du mit?

Andrea: Morgen? Tut mir Leid.
Morgen fahren wir zu Oma und Opa.

Anna: Und am Sonntag?

Andrea: Gerne. Am Sonntag geht es.

Anna: Dann bis Sonntag. Tschüs!



3. Ученици варирају дијалог на основу понуђених израза.



4. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 26.

Ü 8 Odne das Telefongespäch.

40. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета/CD

Речник: die Welt, die Augen zubinden, das Rübenfeld,
das Rote Meer, wollen, Blindkuh spielen



1. Ученици читају по улогама дијалог из 8. вежбе.



2. Heute lernen wir ein Lied. Hört aufmerksam zu und spricht nach!

Heute wollen wir wandern gehen

1. Heut' Mor - gen woll'n wir wan - dern geh'n,
 die Lies, der Fanz und ich.
 Wir wan - dern durch die gan - ze Welt,
 bis hin - ter Nach - bars Rü - ben - feld.
 die Lies, der Fanz und ich.

2. Heut' Mittag woll' n wir baden geh' n
 die Lies, der Franz und ich.
 Wir schwimmen durch das Rote Meer,
 zwei Meter hin, zwei Meter her,
 die Lies, der Franz und ich.
3. Wir spielen einfach Blindekuh,
 die Lies, der franz und ich.
 Wir binden uns die Augen zu
 und rufen „huh“ und machen „muh“
 die Lies, der Franz und ich.



3. Ученици читају песмицу у хору и појединачно.
4. Слушају песму и могу да се крећу по учионици и пантомимом показују активности које се наводе у песми.
5. Ученици певају песму.

41. час

Евалуација

Lektion 5 – Kleidung

42. час

Материјал: Уџбеник, флеш-картице, касетофон, касета/CD

Речник: die Kniestrümpfe, die Strickjacke, die Weste

 1. Наставник је припремио флеш-картице или фотографије одевних предмета и помоћу овог материјала наставник активира предзнање ученика.

Наставник: Wie heißt das auf Deutsch?

Was hast du heute an?

Welche Farbe hat Milicas Pullover?



2. Macht eure Lehrbücher auf! Seite 36. Ученици слушају касету, па понављају за спикером и показују одговарајући одевни предмет.

Hört zu, sprecht nach und zeigt!

die Weste

die Jacke

die Hose

die Mütze

das Hemd

das Sweatshirt

der Schal

die Handschuhe

die Stiefel

die Strumpfhose

die Kniestrümpfe

die Socken

die Strickjacke

der Skianzug

der Sportanzug



3. Ученици уписују називе одевних предмета са одређеним чланом у одговарајућа поља.

4. Контрола

5. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 26 Ü 1 Unterstreich und ergänze.

43. час

Материјал: Уџбеник, Пагна свеска, касетофон, касета/CD

Речник: die DVD, de: von de, die DVDs, brauchen, das Erdgeschoss, die Kindermode, im Erdgeschoss / ersten Stock / zweiten Stock, die Spielwaren, die Damenmode, die Herrenmode, der Sportartikel, die Schreibwaren, das Jeanshemd

 1. На основу плустрација наставник води разговор са ученицима о куповини.

Наставник: Schaut auf das Bild im Lehrbuch Seite 37. Das ist ein Kaufhaus und Familie Schumacher kauft ein.
Was kann man im Erdgeschoss kaufen?

Ученици одговарају и тако за сва одељења робне куће.



2. Ученици слушају текст са касете

Familie Schumacher ist heute Nachmittag im Kaufhaus. Sie brauchen viele Sachen für ihre Winterferien. Pia braucht eine neue warme Mütze und Handschuhe. Anna braucht eine neue Hose und eine Strickjacke. Thomas möchte einen blauen Skianzug. Das finden sie im ersten Stock. Mama Bettina kauft einen bunten Schal.

Vati braucht ein Jeanshemd. Das können sie im ersten Stock kaufen.



3. Ученици читају текст

4. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 27 Macht die Übungen: Ü 2 Wer braucht was? Ü 3 Welches Wort passt nicht?

44. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска

Речник: kein, keine keinen



1. Описивање лекције.



2. Читања текста лекције „Wir brauchen warme Winterkleidung“.



3. Macht die Ü 5 Ordne den Dialog. Seite 28.



4. Читање дијалога.



5. Извођење дијалога.

6. Варирања дијалога према опредељењу ученика.

7. Macht die Ü 5 Ergänze. Seite 29

Ако ученици не стигну нек је заврше као домаћи задатак.

45. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета/CD

Речник: Ski fahren, Schlitten fahren, ins Gebirge fahren, wandern, einen Schneemann bauen, Schneebälle werfen, die Hütte, die Piste, die Pisten, überfüllt

1. На основу илустрација на страни 38 у Уџбенику наставник разговара са децом о зимском распусту и активностима за време распуста, у оквиру породице, блиских пријатеља и рођака.

2. Asociogram – Winterferien

Наставник напише на табли реч Winterferien, подсећа ученике на називе које су претходних година учили. Ученици би требало да се сете следећих активности: Schlitten fahren, einen Schneemann bauen, Ski fahren, Schneebälle werfen итд.



3. Ученици слушају наративни текст са касете.

Endlich Ferien! Anna und Thomas sind mit ihren Eltern im Skiurlaub in Serbien. auf dem Kopaonik. Wunderschön ist es hier.

Die Landschaft ist tief verschneit. Viele Touristen sitzen vor der Hütte in der Sonne.



4. Ученици слушају текст са касете. После другог слушања уписују бројеве реченица које су слушали у кружиће стр. 38 у Уџбенику.

Текст на касети:

Schreib die richtige Nummer des Satzes in den Kreis.

1. Martin und Pia sitzen auf dem Schlitten.

2. Anna und Thomas fahren Ski.

3. Vater und Mutter sitzen in der Seilbahn.

4. Tante Helena zieht den Schlitten.

5. Einige Touristen sitzen vor der Hütte.



5. Macht die Ü 6! Welche Wörter verstecken sich in den Wolken? Schreibe sie auf. Mach diese Übung zu Hause! Seite 30.

46. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска

Речник: die Ansichtskarte, das Hotelzimmer, angenehm, draußen, einige, schreibe an, viele Grüße, der Folkloreabend, der Tanz, die Tänze, die Trachten, bewundern, haben bewundert /receptivno/

 1. На основу илустрација наставник води разговор о активностима за време зимског распуста.

2. На основу илустрација наставник уводи нову тему, објашњава нове речи.



3. Слушање и читање текста. Seite 39 im Lehrbuch.

Es ist Abend. Nach dem Abendessen war ein Folkloreabend im Hotel. Alle Gäste haben die schöne Tänze und Trachten aus Serbien bewundert. Die Kinder und die Eltern sitzen im Hotelzimmer. Es ist angenehm warm im Zimmer. Draußen ist es kalt und es schneit.

Die Kinder schreiben einige Ansichtskarten an ihre Großeltern und Freunde.



4. Macht die Übung 9 Ergänze die Sätze. Benutze die Wörter aus dem Wortkasten.

Seite 30.

5. Писање разгледнице Ü 8 Schreibe eine Ansichtskarte. Du kannst folgende Ausdrücke verwenden. Seite 31.

Наставник шета по учионици и помаже ученицима.

6. Für die Hausaufgabe aus dem Arbeitsheft die Ü 9 Kreuze an. Richtig oder falsch. Seite 31.

47. час

Материјал: Уџбеник, касетофон, касета/CD

Речник: der Postkasten, vielleicht



1. Пре слушања текста E-Mail, наставник подсећа на разгледницу кроз неколико питања

Wer hat eine Ansichtskarte geschrieben?

Wo war Familie Schumacher?

Was haben sie bewundert?

Was machen sie am Abend? usw.

2. Наставник: Wer schreibt E-Mails?

Bekommst du E-Mails? usw.



3. Jetzt hört aufmerksam zu!

Liebe Anna und Thomas,

die schöne Karte vom Kopaonik war im Postkasten. Es freut mich, dass ihr schönes Wetter hattet und dass ihr unsere Tänze und Trachten schön findet.

Ich war zu dieser Zeit in Österreich. Es war auch sehr schön. Meine Schwester hat eine Barbie-Puppe in Volkstracht gekauft. Vielleicht hast Du Anna auch eine solche?

Alles liebe

Mirko



4. Liest die E-Mail!

5. Löst die Übung 10 im Arbeitsheft. Seite 32 Was barucht Anna?

48. час

Материјал: Уџбеник, касетофон, касета/CD

Речник: leer, der Haselstrauch, der Spatz, -en, Bauch an Bauch, frech, obendrein, das Herzlein

 1. Уз помоћ наставника ученици описују илустрацију песмице „Die drei Spatzen“. Наставник прича садржај песмице објашњавајући нове речи путем илустрација, покретом.

 2. Ученици слушају песмицу са касете и понављају за спикером.

Die drei Spatzen
In einem leeren Haselstrauch
sitzen drei Spatzen, Bauch an Bauch
Der Erich rechts und links der Franz
und mitten drin der freche Hans.
Sie haben die Augen zu, ganz zu,
und oben drüber da schneit es, hu!
Sie rücken zusammen dicht an dicht.
So warm wie der Hans hat. s niemand nicht.
So hör' n alle drei ihrer Herzlein Gepoch
Und wenn sie nicht weg sind, so sitzen sie noch.

Christian Morgenstern



3. Ученици читају песмицу.

4. Наставник може да подели ученике у групе, тако да у свакој групи буде по 5 ученика.

Сваки ученик из групе учи један стих (2 реда). Када су је научили, песмица се рецитиује у целини, тако што сваки ученик казује своје стихове кад на њега дође ред.

5. Домаћи задатак за ученике: Прва два стиха (4 реда) научити напамет.

6. Припрема за наставнике: Копирајте из *Приручника* карте за игру МЕМО, бар 5 примерака, исеците и ставите их у коверте, могу се залепити на картончиће.

49. час

Циљ овог часа је понављање садржаја кроз језичке игре.



1. Игра – Memory

Наставник је припремио картице са именицама и члановима посебно.

Поделите ученике у групе. Свака група добија један комплет картица и игра у оквиру своје групе.

Картице се ставе на сто лицем окренуте на доле. Први играч открије две картице и проверава да ли члан одговара именици. Ако одговара, играч оставља код себе пар и још једном окреће пар картица. Ако члан не одговара картици, враћа их назад лицем на доле. Сада је на реду следећи ученик итд. Победник је ученик који има највише картица са именицама и одговарајућим чланом.

2. Рецитовање стихова „Die drei Spatzen“.

3. Систематизација теме према замисли наставника.

50. час

Евалуација

Lektion 6 – Essen und Trinken

51. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска

Речник: die Marmelade, das Ei, der Käse, die Butter, der Kaffee, das Obst, der Salat, der Braten, das Hähnchen, das Schnitzel, die Suppe, der Fisch, das Fleisch, die Salami, das Würstchen, das Gemüse, die Spagetti, die Pommes, der Kuchen, das Eis, die Milch, das / der Jogurt, der Apfelsaft, das Brötchen, das Brot, der Müsli



1. На основу илустрација наставник уводи разговор са ученицима о специфичним јелима земаља.

2. Обновити већ научене називе намирница и уведите нове.

3. Разговор: Was magst du? Was magst du nicht?

Was isst du lieber Fleisch oder Fisch? usw.

Was isst du zum Frühstück?

zu Mittag?

zu Abend?



4. После разговора ученици раде вежбу уз дволистницу, уписују намирнице које најчешће једу у одређено доба дана.

5. Macht die Ü 1 Welches Wort passt nicht? Seite 32.

52. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета/CD, бојице

Речник: Manchmal, die Pizzeria, das Pizzataxi, meistens, die Cornflakes, warm essen, kalt essen, zu Abendessen, zu Mittag essen, ich sterbe für, zufrieden, der Schokoriegel



1. Ученици слушају називе намирница и уписују члан испред сваке именице.

Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 33.

Hör zu und schreibe auf: **der, die, oder das.**

die Suppe, der Kaffee, der Kuchen, das Gemüse, die Marmelade, das Eis, die Banane, der Apfel, das Würstchen, die Salami, das Brot, das Schnitzel, der Saft, die Milch, der Käse, das Müsli, das Brötchen, der Fisch, das Fleisch, das Obst, die Tomate, der Salat, das Hähnchen, das Mineralwasser

По потреби пустити касету још једном.

2. Следећи корак може бити уочавање и маркирање именица по родовима плавом – мушки род, црвени – женски и зеленом бојом – средњи род, све у *Радној свесци* вежба 2.



3. Наставник: Macht eure Lehrbücher auf! Seite 44. **Hört zu!**
Was esen die Kinder gern?

Ученици слушају дијалог. При другом слушању понављају са спикером.

Reporter: Was magst du besonders gern?

Sonja: Ich liebe Pizza.

Reporter: Woher bekommst du die Pizza?

Sonja: Manchmal gehe ich in die Pizzeria. Abends kann man ein Pizzataxi anrufen. Die bringen die Pizza ins Haus.

Reporter: Was isst du sonst noch?

Sonja: Morgens gibt es meistens Cornflakes mit Kakao. Mittags oder abends essen wir warm. Meine Mutter kocht einmal am Tag.

Reporter: Was isst du gerne?

Sven: Ich sterbe für Schokolade.

Reporter: Was magst du außerdem?

Sven: Fisch, Pommes und Spagetti.

Reporter: Und was isst du in der Schule?

Sven: Manchmal esse ich Schokoriegel oder am liebsten Schoko-Pudding.



4. Ученици читају и изводе дијалоге по жељи.



5. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 33. Ü 3 Was magst du besonders gern?

53. час

Материјал: Уџбеник, *Радна свеска*, касетофон, касета/CD

Речник:



1. Читање дијалога из Уџбеника страна 44
2. Играње улога: Репортер – дете
3. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 34. Ü 4. Ordne den Dialog.
4. Играти сцену.
5. Варирати дијалог – ученици говоре које намирнице они воле.
6. Домаћи задатак за ученике: Macht die Übung 5 aus dem Arbeitsheft. Seite 35. Was ist gesund, was ist ungesund? Die Eltern können helfen.

54. час

Материјал: Уџбеник, Рагна свеска, касета/CD, касетофон

Речник: der Einkaufszettel, zahlen, das macht zusammen, mit der Karte zahlen, an der Kasse, der Euro, der Cent



1. Контрола домаћег задатка, разговарати о намирницама које су здраве, а које нису и због чега нису здраве.

2. На основу илустрација уведите нову тему.



3. Ученици слушају разговор са касете.

Vater: Gib mir, bitte, den Einkaufszettel!

Anna: Hier bitte.

Vater: Also, was brauchen wir?

Anna: Thomas, warte mal! Hier sind Milch, Jogurt und Käse.

Thomas: Wo sind die Würstchen?

Anna: Da drüben.

Vater: Wir dürfen Obst nicht vergessen.

An der Kasse

Kassiererin: Zusammen macht es 45 € Wie zahlen Sie?

Vater: Ich zahle mit der Karte.



4. Ученици читају дијалог.

5. Ученици изводе дијалоге.



6. Macht die Übung 6 im Arbeitsheft. Seite 35. Unser Kühlschrank ist leer. Hör zu und zeichne, was in den Kühlschrank kommt.

Ученици слушају текст и цртају предмете које чују на одговарајуће место у фрижидер, после се обоје предмети.

Текст на касети:

Unser Kühlschrank ist leer. Wir gehen einkaufen.

Thomas kommst du mit?

Thomas: Ja, gerne. Was brauchen wir Mutter. Hier auf dem Zettel steht alles.

2 Liter Milch

5 Becher Jogurt

10 Eier

1 Päckchen Butter

Tomaten

2 Flaschen Saft

Ketchup

Salat

Käse

Наставник зауставља касету да би ученици могли да нацртају намирницу.

55. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета/CD, апликације – намирница, јела, пића

Речник: sauer, süß, scharf, salzig, der Senf



1. Наставник уводи час игром. Jetzt spielen wir. Was isst man? Was isst man? Was trinkt man?

Ich nehme ein Nahrungsmittel. Sagt alle im Chor ist es zum Essen oder zum Trinken.

z B. Lehrer Bananne

Schüler essen

Lehrer Milch

Schüler trinken



2. Nach dem Spiel: Macht eure Arbeitshefte auf Ü 6 Seite 35.

Schreibt auf! Was isst man, was trinkt man?

Sucht dir dir die Wörter im Wortkasten aus. Ü 5



3. Наставник ставља апликацију са лимуном на таблу, поред напише реч sauer, и каже Dit Zitrone schmeckt sauer, затим апликација бомбона, чоколаде и сл. Напише süß Die Schokolade schmeckt süß. Ово поновити са salzig – Schinken, scharf – паприка. Улогу наставника може да преузме ученик. Ученик узима апликацију неког јела / намирнице са стола и пита: Wie schmeckt der Honig? Ученик који да исправан одговор може да поставља питања.



4. Macht die Übung 8 im Arbeitsheft Seite 36.

5. Домаћи задатак: Ученици треба да донесу предмете (играчке) на пример, касица, новац, намирнице, воће или да нацртају неке намирнице, воће, поврће – за игру куповине на следећем часу.

56. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета/CD

Речник: das Kinjein, der Essig, das Mehl, der Zucker, der Reis, das Öl, der Kaufmann, teuer, billig

1. Од клупа наместити 3–4 штанда на којима ће се поређати намирнице, одредити продавце, осталим ученицима поделити новац / нацртан /. Ученици стају у ред испред штандова да се не би правила гужва. Наставник на почетку показује и помаже.



2. Ученици слушају дијалоге.

Lehrer: Ich möchte ein Kilo Äpfel.

Schüler: Hier, bitte.

Lehrer: Was kosten die Äpfel.

Schüler: 2. 50 €

Следеће дијалоге изводе ученици наставник шета од штанда до штанда и помаже ученицима.

Schüler: Ich möchte ein Eis.

Kaufmann: Hier bitte.

Schüler: Was kostet das Eis?

Schüler: 1 €

Schüler: Was kostet die Pizza?

Kaufmann: 4 €

Schüler: Das ist aber *teuer*.

Schüler: Ich möchte einen Schokoriegel.

Kaufmann Hier bitte. Der ist *billig*. Er kostet nur 50 Cent.

Schüler: Danke.

Schüler: Tschüs

Schüler: Was kostet der Saft?

Kaufmann: 90 Cent.

Schüler: Dann 2 Säfte, bitte.

Kaufmann: Hier bitte.

Schüler: Danke. Auf Wiedersehen.

Kaufmann: Auf Wiedersehen.



3. Jetzt hören wir das Lied „Wir gehen einkaufen“ Seite 46 im Lehrbuch.

Ученици слушају и певуше песмицу.

Singt das Lied! Wir gehen einkaufen...



Guten Tag, ihr Kinderleint! Kommt herein! Kauft ein! Was soll es denn sein?



Butter und Mehl, Essig und Öl, Zucker und Tee, Reis und Kaffee.

Kaufmann:

Hier ist die Butter, und da ist das Mehl. Hier ist der Essig, und da ist das Öl.

Hier ist der Zucker, und da ist der Tee. Hier ist der Reis und da der Kaffee.

57. час

Материјал: Уџбеник, касетофон, касета/CD

Речник: reinigen, fließend, schneiden, dünn, die Scheibe, schälen, bestreichen, die Zutaten



1. Ученици слушају песмицу „Wir gehen einkaufen“, певуше је и певају.



2. Наставник разговара са ученицима о томе ко шта зна да припреми од хране, ко припрема доручак/вечеру у њиховој кући.



3. In unserem Lehrbuch ist ein Rezept auf der Seite 46. Was seht ihr? Ist es ein Sandwich? Wer mag Sandwiches?

4. Наставник затим објашњава рецепт за сендвич показујући конкретне предмете. Ако постоји у школи школска кухиња, ученици могу уз упутства наставника сами да праве сендвиче, ако не наставник може да предложи ученицима да у својој породици направе следећег јутра или вечери сендвиче за све чланове породице.

5. Wir wiederholen das Rezept noch einmal.

Lehrer: Ich reinige die Tomate. Ученици у хору Ich reinige die Tomate.

Ich schneide sie итд. до краја рецепта.



6. Am Ende der Stunde singen wir das Lied „Wir gehen einkaufen“.

58. час

Систематизација и понављање

1. Према ситуацији у разреду наставник понавља садржаје за које сматра да их ученици нису у довољној мери усвојили.

2. Могу се организовати и језичке игре типа интервјуа.

Три-четири ученика су репортери и они питају своје другове:

Was isst du in der Pause? Und was trinkst du?

На цедуљицу се бележе одговори, а затим на таблу преносе резултати анкете. На пример, на табли може већ да стоји:

Was essen und trinken wir in der Pause?

Brötchen, Süßigkeiten, Jogurt, Saft, Schokolade, Pizza

Направити табелу и унети број ученика. Један ученик уноси податке.

In unserer Klasse essen 5 Schüler Brötchen usw.

59. час

Евалуација

60. час Es war einmal... Die Bremer Stadtmusikanten

Материјал: Уџбеник, касетофон, касета

Речник: der Esel, Lasten tragen, er beschloss, er traf, hat verjagt, kam mit, lief weg, /рецептивно/, auftreten, dunkel, einsam, rund um, die Räuber

Наставник може да подсети ученике на бајке које су у претходним разредима помињали.

Наставник: Die Brüder Grimm haben viele Märchen gesammelt und aufgeschrieben.

Наставник може и на матерњем језику да пита ученике које су бајке читали од браће Грим, која им се највише свидела и зашто.

Наставник: Jetzt hören wir ein Märchen. Macht eure Bücher auf!
Seite 48/49.

Es war einmal ein ein Esel. Er war sehr alt und konnte keine Lasten mehr tragen. Also beschloß er, nach Bremen zu wandern.

Auf seinem Weg traf er einen Hund. Der war sehr alt und müde. Sein Her hat ihn verjagt und so kam der Hund mit dem Esel mit.

Beim Bauernhof gesellte sich die Katze zu ihnen. Die Bäurin hat sie verjagt. Die Katze konnte keine Mäuse mehr fangen. So kam die Katze mit.

Auf dem Weg trafen sie einen Hahn. Die Köchin wollte Suppe von ihm kochen und darum lief er weg. Als Stadtmusikanten wollten sie Bremen auftreten.

Dunkel war es schon als die vier ein einsames Haus mit gedecktem Tisch fanden. Doch rundum saßen die Räuber und aßen.

Hungrig wie sie waren begannen die stadtmusikanten zu singen: i-a, wau-wau, i-a, miau, ki-ke ri-ke, wau-wau. Die Räuber hatten Angst und liefen weg.

Der Esel, der Hund, de Katze und der Hahn saßen um den Tisch und aßen, denn sie waren sehr hungrig.

Glücklich und zufrieden lebten die Bremer Stadtmusikanten von diesm Tage an. Und ich galube sie leben noch heute...



2. Ученици слушају бајку са касете.

Наставник на основу илустрација објашњава нове речи и изразе (рецептивно).



4. Ученици читају бајку, а дијалошки део по улогама.

1. Припрема за наставнике: Припремите довољан број копија/илустрација и текстова бајке Die Bremer Sadtmusikanten.

Ако нема довољно илустрација / текстова за све ученике, одиграти и други круг игре.

61. час

Материјал: копије текстова и илустрација, касетофон, касета
Речник:



1. Ученици слушају бајку.



2. Suchspiel

Наставник је ископирао сличице/илустрације бајке/8 сличица – без текста /, поделио их једној групи ученика.

Текстуалне делове поделио је другој групи ученика.

Ученици се крећу кроз учионицу, траже свог партнера / слика – текст /, кад су се сви пронашли, поставе се у логички редослед и прочитају и одиграју целу бајку.



3. Hört zu und singt mit! Ученици слушају песму и певуше.

Die Bremer Stadtmusikanten



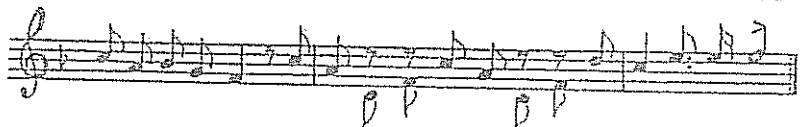
Wir sind die wohl – be – kann – ten lu – sti – gen Bre – mer



Stadt – mu – si – kan – ten, mu – si – zie – ren und mar – schie – ren



in die gro – ße Stadt hin – ein, denn in Bre – men soll das



Le – ben lu – stig sein. I – a, wau – wau, i – a, wau – wau, miau, ki – ke – ri – kiel

62. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета/CD

Речник: Märchenrätsel, Rate mal! Einen Kreis bilden



1. Ученици слушају бајку са касете.



2. Наставник: Jetzt bilden wir einen Kreis.

Ученици покушавају да испричају бајку, књиге су отворене, тако да могу и да се помогну књигом.



3. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 37.

Ü 1 Märchenrätsel – Rate Mal! Nummeriere richtig!



4. Ученици цртају ликове или ситуације из омиљене бајке. Цртеже групишите према бајкама, залепите и на хамер или окачите на уже.

Lektion 7 – Hier lebe ich...

63. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета/CD, флеш-картице из претходних разреда.

Речник: der Marktplatz, die Heimatstadt, die Apotheke, die Bibliothek, das Rathaus, Wo befindet sich..? Gibt es? Es gibt ... der Springbrunnen



1. Наставник помоћу флеш-картица активира предзнање ученика. Macht eure Lehrbbücher auf! Seite 50

N: Was siehst du auf dem Bild?

U: Kino, Post, Auto, Ampel usw.

N: Wo ist die Post?

U1: Die Post ist in der Poststraße.

die Bank?

U2: Die Bank ist auch in der Poststraße.

das Rathaus?

U3: Auf dem Marktplatz.

die Apotheke?

U4: In der Kantstraße.



2. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 38 Ü 1 Hör zu und ergänze die Wörter aus dem Wortkasten.

Hörtext:

Das ist meine *Heimstadt* Die *Stadt* ist ganz schön.

Am Marktplatz gibt es schöne und alte Gebäuden: die *Kirche*, das *Theater*, das *Rathaus*, und das *Museum*.

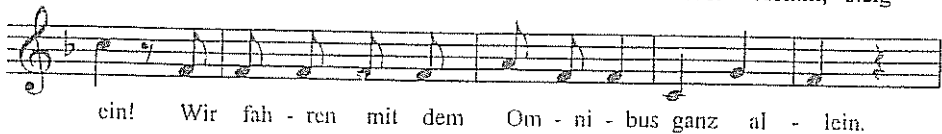
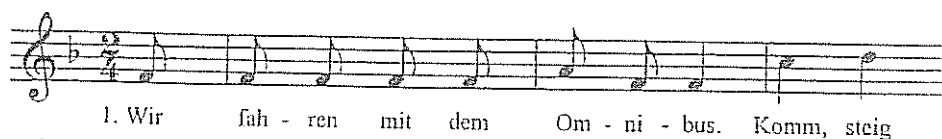
Das *Museum* gefällt mir besonders gut.

In der Parkstraße gibt es ein *Kino*. Die *Apotheke* ist in der Kantstraße.

Es gibt zu viele *Autos* auf der *Stafse*.

3. Контрола

4. Поновите песмицу из 3. разреда „Wir fahren mit dem Omnibus“



64. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета/CD

Речник: die Haustiere, das Pferd, die Pferde, die Kuh, die Kühe, das Huhn, die Hühner, die Gans, die Gänse, die Ente, die Enten, es ist etwas los, der Stall, das Schwein, die Schweine, das Ferkel, die Ferkel, stolz auf, der Blumen-garten, das Feld, mit dem Traktor fahren

 1. Наставник активира предзнање ученика помоћу флеш-картица из претходних година.

N: Was siehst du auf dem Bild?

Wer lebt auf dem Lande?

Wie heißen die Haustiere?

U: Pferd, Kühe, dei Hühner, der Hahn, Gänse, usw.

N: Gibt es hier auch Schweine?

U: Ja.



2. Macht eure Lehrbücher auf! Seite 51

Hört aufmerksam zu! Ученици понављају за спикером.

Annas Freundin Inge lebt im Dorf auf einem Bauernhof.

Hier ist immer etwas los. Es gibt so viele Tiere. Im Stall sind Kühe und Pferde. Auf dem Hof laufen Hühner, Gänse und Enten...

Da sind auch Schweine und Ferkel.

Inges Mutter ist sehr stolz auf ihren Blumengarten. Inge und ihr Bruder spielen gern mit dem Hund und der Katze.

Inges Vater fährt mit dem Traktor auf das Feld.



3. Самостално читање



4. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 38. Ü 2 a) Was passt zusammen?

5. Домаћи задатак Ü 2 b) Schreib die Sätze auf.

6. Припрема за наставника. Картице са називима аутобуских станица (Post, Theater, Bank...) и животиња.

Материјал: Картице са називима аутобуских станица
и животиња

Речник: Nächster Halt!



1. Jetzt singen wir das Lied „Wir fahren mit dem Omnibus“



2. Игра – Bewegungsspiel

Ученике у разреду поделите у три групе.

Прва група представља аутобус, ученици стају један иза другог и стављају руке на раме претходног ученика.

Друга група су путници. Стоје на различитим местима у учионици или у дворишту.

Ученици треће групе представљају аутобуске станице. Ученици су распоређени на претходно утврђеној путањи кретања аутобуса.

Сваки ученик треће групе држи натпис на ком пише Post, Zoo, Theater, Park итд.

Аутобус креће, долази до једног путника, ученици који представљају аутобус питају:

– Wohin möchtest du?

– Zur Post.

Ученици који представљају аутобус кажу: Steig ein!

Ученик „улази“ у аутобус, у ствари качи се за последњег ученика „аутобус“.

Аутобус се креће до другог путника /ученика / и пита:

– Wohin möchtest du?

– Zum Theater.

– Steig ein!

Игра се наставља док сви путници на „ућу“ у аутобус.

После тога аутобус креће ка разним аутобуским станицама. Кад се приближи станица: нпр. POST, ученици вичу:

– Nächster Halt Post! Аутобус се зауставља.

– Steig aus.

Излази први ученик и тако редом док сви путници не стигну на циљ.



3. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 39.

Ü 3 Was fehlt auf Bild 2. Schreibe auf.

4. Контрола



5. Игра – Wo sind die Tiere?

На столу наставника карте са сликама животиња су окренуте.

На табли је исписан растер са појмовима.

Im Zoo	im Stall	auf dem Hof	auf dem Baum

Ученици прилазе столу један по један.

У1 Wo ist die Ente?

У2 Auf dem Hof.

У1 Ja, richtig. Или Nein, falsch.

Ако је одговор тачан, У2 ставља животињу у одговарајућу колону и тако редом све док се не употребе све картице.

Н: Welche Tiere sind im Stall?

auf dem Hof?

auf dem Baum?

im Zoo?

Ученици у овој игри могу да понове и називе дивљих животиња.

66. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета/CD

Речник: auf der linken/rechten Seite, die erste/zweite/ dritte Straße



1. Подсетите ученике на дијалоге и фразе за распитивање информација о неким објектима и институцијама у месту /и на 53 страни у Уџбенику за 4. разред.

Наставник је, нпр. туриста у месту и распитује се код „пролазника“ ученика за одређене институције.

Entschuldigung!, wo ist hier die Post, bitte!
wo ist hier das Theater? Или

Wie komme ich zum / zur... ?

Ученици одговарају, нпр. Geradeaus, auf der rechten Seite ist...

2. Затим се дијалог преноси на ученике. Једна група ученика су туристи а друга су „домаћи“.

Туристи се распитују за одређене објекте, институције и слично, а „домаћи“ одговарају.

Ако туриста наиђе на „туристу“, онда одговор може да гласи и „Tut mir Leid, ich bin nicht von hier.“



3. Jetzt lernen wir das Lied „Wo ist hier ein Restaurant“, већ према описаном поступку за рад на песми:

Gesprochen

Wo ist hier ein Restaurant?

Ein nettes Restaurant.

Wo ist hier ein Restaurant?

Ein nettes Restaurant.

Am Markt ist eins.

Am Markt ist eins.

Am Park ist eins.

Am Park ist eins.

Am Marktplatz ist ein Restaurant.

Am Marktplatz, da ist eins.

Können Sie mir bitte sagen,
wo der Marktplatz ist?

Können Sie mir bitte sagen,
wo, der Marktplatz ist?

___ Erst nach rechts,

___ dann nach links.

Um die Ecke. Geradeaus.

Um die Ecke. Geradeaus.

___ Immer Geradeaus.

4. Припрема за наставнике. Припремите илустрације околине, лепе/позитивне примере чувања околине, као и негативне.

67. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета / CD, материјал који је припремио наставник.

Речник: träumen, wachsen, die Wiese, der Sand, eng, der Raum, die Räume, wild, minder / mehr



1. Час се може започети певањем песмице „Wo ist hier ein Restaurant“.

2. Наставник је припремио материјал који се односи на око-
лину, са примерима здраве, чуване и неговане околине и са друге
страни фотографије /цртеже/ исечке из часописа са негативним
примерима, просуто смеће на улици, осушено дрвеће, ишарани
зидови и сл.



3. Наставник поставља илустрације на столу, позива уче-
нике да узму једну слику, постављајући питање:

Wie findest du das Bild? У: Schön. Nicht schön.

Или Gefällt dir das auf dem Bild? У: Ja / Nein.

Затим се на табли направи растер:

schön	nicht schön

и ученици каче слике.

Наставник: Also, Kinder, worüber sprechen/was lernen wir heute? Уче-
ници могу и на матерњем језику да кажу о својој околини, о чува-
њу околине, као и то шта они чине да буде њихова околина лепша.



4. Macht eure Bücher auf Seite 53. Was seht ihr auf dem Bild?

Ученици уз помоћ наставника описују илустрације.



5. Ученици слушају песму „Ich träume mir ein Land“.

Ich träume mir ein Land

Ich träume mir ein Land,

da wachsen tausend Bäume,

da gibt es Blumen, Wiesen, Sand

und keine enge Räume.

Und Nachbarn gibt' s, die freundlich sind,

und alle haben Kinder,

genauso wild wie du und ich,
nicht mehr und auch nicht minder.
Erika Krause-Gebauer

6. Семантизација речи и израза.



7. Ученици читају песму.

68. час

Материјал: Уџбеник, Радна свеска, касетофон, касета/CD

Речник:

1. Ученици слушају песмицу, читају и уче прва четири стиха на-
памет.

2. Ученици рецитују стихове.



3. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 39. Ü 4 Male dir deine Welt aus.

Наставник разговара са ученицима како би лепше изгледала
њихова околина /школа/зграда у којој живе/школско двориште/
улица итд.

Ученици цртају своје представе о лепшем свету/околини. На-
ставник иде од ученика до ученика и пита их:

Was machst du? Ist das ein Baum? / grün / groß / и слично.

Припрема за наставнике: Припремите слике/фотографије
мора, планине, села.

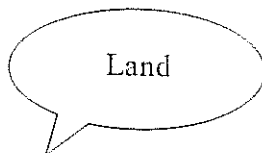
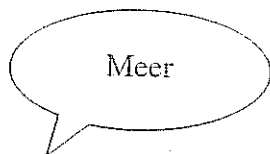
69. час

Материјал: Уџбеник, флеш-картице из претходних разреда

Речник: die Taucherbrille

1. Ученици су донели цртеже које могу да окаче на пано или уже. Наставник може да коментарише, хвалећи рад ученика, а може се изабрати и најлепши рад.

2. На основу фотографија, слика, флеш-картица из претходних година наставник са ученицима разговара о распусту и активностима за време распуста, на пример:



Наставник окачи на таблу фотографије. Подстиче ученике да асоцирају у вези са појединим појмовима. У првом кораку ученици говоре само појединачне речи, на пример, *baden, schwimmen, mit Haustieren spielen* и сл.

У следећем кораку ученици говоре реченице *Ich fahre ans Meer. Dort bade ich und schwimme ich.*

In den Ferien fahre ich ins Gebirge, и тако даље.



3. Macht eure Bücher auf! Seite 54. Hurra, endlich Ferien. Wir lesen.

Ученици читају текст.

4. Macht eure Arbeitshefte auf! Seite 40. Ü 5 Wörterschlange – Ziehe einen Strich, wenn ein Wort zu Ende ist und Ü 6 Ergänze die Sätze.

70. час

Евалуација

71. и 72. час

Систематизација

Ове часове наставник може да конципира према свом увиду у знања и вештине ученика, или да се организују кроз игру, песму, такмичења ко зна више, а никако пропитивањем и оцењивањем.

Предлози игара: Bingo, Memory, Pantomimespiel, Rollenspiele.

Организовати такмичење у певању – хитпарада, оформити и жири од ученика.

Осмислити „Laufdikate“, исецкати текст на реченице, поређати на сто, поделити ученике на групе /колико група толико текстова/.

Ученици на смену долазе по реченицу, диктирају је својој групи. Кад су све реченице исписане, уреде реченице логичким редоследом.

Свака група чита свој уређени текст. Ученици, затим, узимају контролни текст и упоређују га са својим уређеним текстом. Група која прва уради задатак са најмање грешака је победник.

Наставник и сам већ добро познаје своје ученике, и зна које су им језичке игре омиљене, користи те игре да би последњи часови протекли што забавније али и функционалније, да би деци остали у лепој успомени.

На овај начин могу се поновити и језичке структуре, презент глагола sprechen, lesen, essen, sehen, nehmen, gefallen.

Наставник може да исецка реченице у којима су садржани ови глаголи, помеша делове, а ученици састављају логичке исказе.

На пример, реченице у *Радној свесци* из вежби 6, 7, 8, 9 на странама 40, 41 и 42 или овде наведене и сличне реченице.

Meine Schwester spricht sehr laut.

Kinder essen gern Bananen.

Onkel Jakob liest Zeitungen.

Du liest jetzt Rotkäppchen.

Oma nimmt die Brille und liest das Märchen.

Opa spricht mit Oma.

На овај начин може се десити да ученици саставе и реченицу типа Onkel Jakob liest Rotkäppchen што може допринети ведријој атмосфери.

ТРАНСКРИПЦИЈА ТЕКСТОВА СА КАСЕТЕ

Крпаћемме:

L – Lektion

S. – Seite

B – Buch

Ü – Übung

AH – Arbeitsheft

Lektion 1

L1 – B, S.7



Hört aufmerksam zu!

Schreibt bitte die richtige Nummer zu den entsprechenden Zeile.

Im September...

- fängt die Schule wieder an.
- treten die Störche ihre Reise an.
- schenkt uns der Apfelbaum Früchte.
- habe ich schon Haselnüsse gesucht!
- werden die Sonnenblumen riesengroß!

2 nasche ich Heidelbeeren im Moos.

- treibt der Wind die Drachen!
- habe ich viel zu lachen.
- will ich in der Schule singen!
- werde ich der Lehrerin
- bunte A stern bringen.

L1 – B, S.8

Macht eure Bücher auf! Seite 8 und 9. Schaut auf die Bilder. Lest den Text

Schreibt zu jedem Text die entsprechende Jahreszeit auf!

Ich beginne im September.

Die Schule beginnt auch
im September.

Ich bringe bunte Blätter und
Früchte.

Meine Monate sind

März, April und Mai.

Ich bringe bunte Blumen.

Ich bin der _____.

Ich bin der _____.

Ich bringe viel Schnee
und den Kindern viel
Freude.

Ich bin der _____.

Ich bringe lange warme Tage.

Ich bringe den Sonnenschein
und die Sommerferien.

Ich bin der _____.

Текст песни – gesprochen

Das Lied von den vier Jahreszeiten

Dezember, Januar, Februar, da kommt der Winter. Ist das klar?
Im März, April und Mai, da kommt der Frühling. Eins, zwei, drei. Im
Juni, Juli, August, da kommt der Sommer. Hast du's gewusst? Sep-
tember, Oktober, November, dann ist der Herbst bis Dezember.

Jetzt singen wir



De - zem - ber, Ja - nu - ar. Fe - bru - ar, da kommt der Win - ter. Ist das klar? Im
März, A - pril und Mai da kommt der Früh - ling. Eins, zwei, drei, In
Ju - ni, Ju - li, Au - gust da kommt der Som - mer. Hast du's ge - wusst? Sep
tem - ber, Ok - to - ber, No - vem - ber, dann ist der Herbst bis De...



Jetzt singen wir noch ein Lied von den Jahreszeiten

Es war eine Mutter

Es war eine Mutter, die hatte vier Kinder,
den Frühling, den Sommer, den Herbst und den Winter.

Der Frühling bringt Blumen, der Sommer den Klee,
der Herbst bringt die Trauben, der Winter den Schnee.

Es war eine Mutter

Text und Melodie:
Volkgut

Es war ei-ne Mut-ter, die hat-te vier Kin-der,
den Früh-ling, den Som-mer, den Herbst und den Win-ter.

2. Der Frühling bringt Blumen, der Sommer den Klee,
der Herbst bringt die Trauben, der Winter den Schnee.

L1 – B, S.10

Hört noch einmal zu und lest nach.

Martin: Wir haben jeden Tag Mathe, Ich mag Mathe. Aber viele
Freunde von mir finden Mathe schwierig. Ich bin sehr gut
in Mathe und helfe gern meinen Freunden.

Anna: Ich habe zweimal in der Woche Musikstunde. Wir singen
und musizieren. Ich spiele Klavier. Robert spielt Blockflöte.
Musikstunde macht mir viel Spaß.

Helga: Sachkunde finde ich toll. Da lernen wir viel Interessantes,
machen Plakate und Projekte. Überall im Klassen-zimmer
hängen unsere Plakate.

Daniel: Am Freitag haben wir zwei Stunden Kunst. Da malen wir,
zeichnen oder basteln, Das macht mir Spaß.

L1 – B, S.12

Wir hören jetzt Dialoge.

Lukas: Hallo Anna!

Anna: Grüß dich, Martin.

Lukas: Was hast du denn jetzt?

Anna: Mathe.

Lukas: Das ist doch toll!

Anna: Gar nicht toll.

Wir machen jetzt eine Klassenarbeit.

Thomas: Wohin so eilig?

Anna: Ich habe jetzt Musik.

Thomas: So blöd. Noten mag ich nicht.

Anna: Unsere Musiklehrerin ist prima.

Wir singen und musizieren viel.

Maria: Du machst das aber sehr schön.

Ina: Malen mag ich am liebsten.

Ich male gern unsere Freunde.

Maria: Ich zeichne lieber.

Lektion 2

L2 – B, S.15

Hör zu! Welcher Text gehört zu welchem Bild.

1. Daniel kann nicht schwimmen. Er besucht den Schwimmkurs.
Er lernt schwimmen.

2. Thomas kann gut reiten. Seine Großeltern leben auf dem Lande
und haben ein Pferd. Am Wochenende fährt er dorthin und reitet.

3. Philipp und Michael aus meiner Klasse trainieren Eishockey.
Philipp schießt sehr oft Tore.

4. Jungs aus meiner Klasse spielen sehr gern Fußball. Am Samstag
gibt es Wettbewerbe im Sportzentrum.

5. Mein kleiner Bruder hat ein neues schönes Fahrrad und einen
gelben Helm auf dem Kopf.

Hört aufmerksam zu und lest nach!

Andrea hilft ihrem Schulfreund.

Daniel ist vom Fahrrad gefallen und sein Knie blutet.

Julia und Mutti sind in der Küche. Julia hilft der Mutter beim Geschirrspülen.

Helfen kann lustig sein. Brüder Jan und Theo streichen die Holzwände an. Sie helfen den Eltern.

Petra hilft ihrer Freundin beim Lernen.

Behinderte Kinder brauchen kein Mitleid. Sie brauchen Freunde und Hilfe.

Im Herbst gibt es viel Arbeit auf dem Bauernhof. Die Kinder machen gern mit.

L2 – B, S.18

Hört den Dialog und spricht nach. Lest!

Martina ist nicht mehr meine Freundin

Anna: Ich bin ja so sauer!

Mama: Was ist denn los?

Anna: Martina ist gemein! So gemein!

Mama: Warum denn?

Anna: Martina hat mir gesagt, dass sie mir ihr neues Videospiel bringt. Und dann...

Mama: Was dann?

Anna: ... und dann hat sie es Monika gegeben. Nie wieder spiele ich mit ihr. Sie ist nicht mehr meine Freundin.

L2 – AH, S.17, Ü.9

Ü 9 aus dem Arbeitsbuch. Seite 16. Hör zu und streiche das Wort, das du gehört hast.

Текст на русском: sauer, gemein, Videospiel, nicht mehr, Freundin

L2 – B, S.18

Ihr hört jetzt ein Gedicht!

Friede

„Bloß keinen Zank
und keinen Streit!“

Das heißt auf Englisch PEACE
und auf Französisch PAIX
und auf Russisch MIR
und auf Hebräisch SHALOM
und auf Deutsch FRIEDE
oder: „Da komm, lass uns

zusammen spielen,
zusammen sprechen,
zusammen singen,
zusammen essen,
zusammen trinken
und zusammen leben,
damit wir leben.“

Feste und Bräuche

Laternenfest

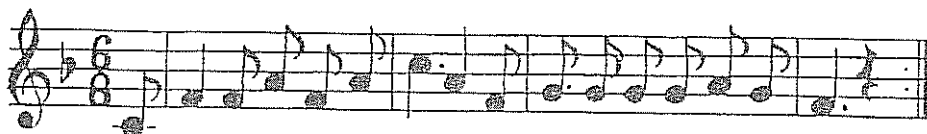
L2 – B, S.20

Hört aufmerksam zu

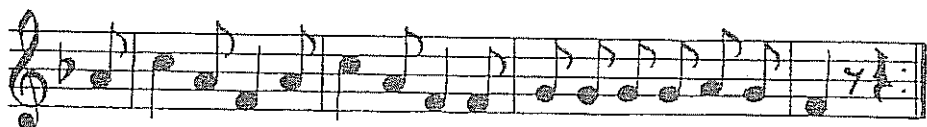
Heute ist der 10. November.

Am 10. November feiern die Kinder in Deutschland das Laternenfest. Sie gehen mit ihren Laternen durch die Straßen und singen das Laternenlied. Die Laternen leuchten bunt und schön. Alle Kinder freuen sich.

Ich geh' mit meiner Laterne



Ich geh' mit mei-ner La-ter-ne und mei-ne La-ter-ne mit mir.
Da o-ben leuch-ten die Ster-ne, da un-ten leuch-ten wir.



Das Licht geht aus, wir geh'n nach Haus, ra-bim-mel ra-bam-mel ra-bum.

1. Ich geh' mit meiner Laterne
und meine Laterne mit mir.
Da oben leuchten die Sterne
da unten leuchten wir.
Mein Licht ist schön, könnt ihr es sehn?
Rabimmel, rabammel, rabum...

2. Ich geh' mit meiner Laterne
Und meine Laterne mit mir.
Da oben leuchten die Sterne,
da unten leuchten wir.
Ich trag' mein Licht, ich fürcht' mich
nicht.
Rabimmel, rabemmel, rabum...

3. Ich geh' mit meiner Laterne
und meine Laterne mit mir.
Da oben leuchten die Sterne,
da unten leuchten wir.
Mein Licht geht aus, ich geh' nach
Haus.
Rabimmel, rabemmel, rabum...

Lektion 3 – Meine Familie

L3 – B, S.22

Hört aufmerksam zu, spricht nach und lest!

Meine Familie, das sind mein Vater, meine Mutter,
mein Bruder Thomas, meine kleine Schwester Pia und ich.
Wir sind eine richtige Familie.

Meine Eltern sind geschieden. Wir treffen
unseren Vater nur am Wochenende.
Das finde ich nicht toll.

Ich lebe mit meiner Mutter allein. Mein Vater ist
seit vier Jahren im Ausland. Meine Oma kommt oft
zu uns und kocht mein Lieblingsessen.

Meine Mutter arbeitet viel. Ich bin fast die ganze Woche
bei Oma und Opa. Wo mein Vater ist, weiß ich nicht, aber
mein Opa ist der beste Ersatzvater der Welt.

Wir sind eine große Patchwork-familie. Wir
haben uns alle lieb. Na ja, manchmal streiten
wir auch.



Hört aufmerksam zu! Welcher Text passt zu welchem Bild?

A	B	C	D	E
			1	

L3 – B, S.24

Hört zu und lest mit!

Es ist Sonntag. Die Familie Schumacher ist im LEGOLAND. Die
Kinder sind begeistert und fasziniert von den vielen Figuren, Tieren,
Bauten, Autos und Flugzeugen. Über 50 Millionen Lego-Steine waren
dafür verwendet.

Thomas und Anna bauen einen Roboter aus Lego-Steinen. Später
möchten sie auch im Lego-Auto fahren.

Hört den Dialog und sprecht nach!

Vater: Kellner, bitte!

Kellner: Ich komme gleich.

Vater: Was möchtet ihr, Kinder?

Thomas: Ich habe Hunger. Ich möchte Spaghetti.

Anna: Ich möchte Pizza.

Mutter: Für mich und Pia Hähnchen mit Bratkartoffeln und grünem Salat.

Vater: Und ich nehme Wiener Schnitzel mit Gemüse.

Kellner: Und zum Trinken?

Vater: Für die Kinder, zweimal Cola, einmal Orangensaft. Und für uns zwei Glas Bier.

Vater: Was macht das?

Kellner: Das macht 50 Euro.

L3 – B, S.26

Hör aufmerksam zu und verbinde!

Anna spielt Klavier und fährt sehr gern Fahrrad. Sie lernt auch Spanisch.

Thomas spielt mit seinen Freunden Fußball. Mit seinem Opa spielt er gern Schach.

Pia spielt mit ihren Puppen und LegoSteinen.

Die Mutter arbeitet gern im Garten und geht oft ins Kino. Sie lernt auch Französisch.

Der Vater spielt Tennis und sitzt viel am Computer.

Feste und Bräuche

Zum neuen Jahr wünsche ich dir...

Hört aufmerksam das Gedicht und sprecht nach!

L3 – B, S.28

Zum neuen Jahr

Zum neuen Jahr

wünsch ich dir Glück,

Gesundheit und noch mehr.

Und wenn dir was danebengeht,

dann wünsche ich mir sehr,

dass du bald wieder lachst
 und mit mir Späße machst.
 Zum neuen Jahr
 wünsch ich dir das:
 Gesundheit, Glück
 und sonst noch was.
 Bernhard Lins

Lektion 4 – Mein Zuhause

L4 – B, S.32

Hört zuerst zu! Schreibt das richtige Wort!

Familie Schumacher hat ein schönes Einfamilienhaus.

Es liegt am Stadtrand und hat einen Garten. In der Nachbarschaft haben Thomas und Anna gute Freunde.

Daniel wohnt in einem Hochhaus an einer Hauptstraße. Da leben viele Leute. Die Nachbarn kennen sich kaum.

Annas Großeltern wohnen im Bauernhaus auf dem Lande. Sie haben viele Tiere.

In Afrika wohnen die Beduinen in Zelten.

In der Wüste gibt es keine Straßen.

Viele Menschen wohnen auf dem Wasser in einem Huasboot.

Eskimos leben im Norden. Sie bauen Häuser aus Eis.

So ein Haus heißt Iglu...

Monika wohnt mit ihren Eltern in einer Villa

Sie liegt in einem Park mit Schwimmbad.

In den Bergen haben Schumachers ein Blockhaus.

Vorn ist die Wiese hinten der Wald.

L4 – B, S.33

Hört die Zahlen und spricht nach.

1 eins	11 elf	21 einundzwanzig	40 vierzig
2 zwei	12 zwölf	22 zweiundzwanzig	50 fünfzig
3 drei	13 dreizehn	23 dreiundzwanzig	60 sechzig
4 vier	14 vierzehn	24 vierundzwanzig	70 siebzig
5 fünf	15 fünfzehn	25 fünfundzwanzig	80 achtzig
6 sechs	16 sechzehn	26 sechsundzwanzig	90 neunzig

7 sieben	17 siebzehn	27 siebenundzwanzig	100 hundert
8 acht	18 achtzehn	28 achtundzwanzig	200 zweihundert
9 neun	19 neunzehn	29 neunundneunzig	300 dreihundert
10 zehn	20 zwanzig	30 dreißig	1000 tausend

L4 – AH, S.26



Ü 5 Wie alt sind die Familienmitglieder? Seite 25 aus dem Arbeitsheft. Hört und ergänzt!

1. Wie alt bist du Anna? Ich bin zehn.
2. Thomas ist zwölf Jahre alt.
3. Pia ist vier Jahre alt.
4. Mama Bettina ist 37.
5. Paoa Klaus ist 42 Jahre alt.
6. Oma Maria ist 58.
7. Opa Uwe ist 63 Jahre alt.

L4 – B, S.33

Hört zu und spricht nach!

Annas typischer Schultag

Es ist halb sieben. Anna liegt noch im Bett.

Es ist fünfzehn vor sieben. Anna steht auf.

Um zehn vor sieben ist Anna im Bad.

Um sieben Uhr frühstückt sie.

Es ist zwanzig nach sieben und Anna geht in die Schule.

Um acht Uhr ist Anna in der Schule.

Es ist ein Uhr und Anna ist wieder zu Hause.

L4 – B, S.34

Hört aufmerksam den Dialog!

Anna: Anna Schumacher.

Andrea: Hallo, Anna. Hier ist Andrea.

Anna: Andrea. Morgen *gehe* ich *schwimmen*. Kommst du mit?

Andrea: Morgen? Tut mir Leid. Morgen *fahren* wir
zu Oma und Opa.

Anna: Und *am Sonntag*?

Andrea: Gerne. *Am Sonntag* geht es.

Anna: Dann bis *Sonntag*. Tschüs!

Jetzt singen wir.

1. Heut' Mor - gen woll'n wir wan - dern geh'n,
die Lies, der Fanz und ich.
Wir wan - dern durch die gan - ze Welt,
bis hin - ter Nach - bars Rü - ben - feld,
die Lies, der Fanz und ich.

2. Heut' Mittag woll' n wir baden geh' n
die Lies, der Franz und ich.
Wir schwimmen durch das Rote Meer,
zwei Meter hin, zwei Meter her,
die Lies, der Franz und ich.

3. Wir spielen einfach Bindekuh,
die Lies, der franz und ich.
Wir binden uns die Augen zu
und rufen „huh“ und machen „muh“
die Lies, der Franz und ich.

die Lies, der Fanz und ich.

die Lies, der Fanz und ich.

Lektion 5 – Kleidung

L5 – B, S.36

Hört zu sprecht nach und zeigt!

die Weste	die Jacke	die Hose	die Mütze
das Hemd	das Sweatshirt	der Schal	die Handschuhe
die Stiefel	die Strumpfhose	die Kniestrümpfe	die Socken
die Strickjacke	der Skianzug	der Sportanzug	

L5 – B, S.37

Hört den Text. Sprecht nach und lest!

Familie Schumacher ist heute Nachmittag im Kaufhaus. Sie brauchen viele Sachen für ihre Winterferien. Pia braucht eine neue warme Mütze und Handschuhe. Anna braucht eine neue Hose und eine Strickjacke. Thomas möchte einen blauen Skianzug. Das finden sie im ersten Stock. Mama Bettina kauft einen bunten Schal.

Vati braucht ein Jeanshemd. Das können sie im ersten Stock kaufen.

L5 – B, S.38

Hört aufmerksam zu!

Schreib die richtige Nummer der Sätze in den Kreis.

1. Martin und Pia sitzen auf dem Schlitten.
2. Anna und Thomas fahren Ski.
3. Vater und Mutter sitzen in der Seilbahn.
4. Tante Helena zieht den Schlitten.
5. Einige Touristen sitzen vor der Hütte.

L5 – B, S.39

Hört zu!

Endlich Ferien! Anna und Thomas sind mit ihren Eltern im Skiurlaub in Serbien. Auf dem Kopaonik. Wunderschön ist es hier.

Die Landschaft ist tief verschneit. Viele Touristen sitzen vor der Hütte in der Sonne.

L5 – B, S.40

Hört zu, spricht nach und lest!

Es ist Abend. Nach dem Abendessen war ein Folkloreabend im Hotel. Alle Gäste haben die schönen Tänze und Trachten aus Serbien bewundert. Die Kinder und die Eltern sitzen im Hotelzimmer. Es ist angenehm warm im Zimmer. Draußen ist es kalt und es schneit.

Die Kinder schreiben einige Ansichtskarten an ihre Großeltern und Freunde.

Hört zu, spricht nach und lest mit.

Liebe Anna und Thomas,

die schöne Karte vom Kopaonik war im Postkasten. Es freut mich, dass ihr schönes Wetter hattet und dass ihr unsere Tänze und Trachten schön findet.

Ich war zu dieser Zeit in Österreich. Es war auch sehr schön. Meine Schwester hat eine Barbie-Puppe in Volkstracht gekauft. Vielleicht hast Du, Anna, auch eine solche?

Alles Liebe,
Mirko

L5 – B, S.40

Hört das schöne Gedicht, spricht nach!
Die drei Spatzen

In einem leeren Haselstrauch
sitzen drei Spatzen, Bauch an Bauch.

Der Erich rechts und links der Franz
und mitten drin der freche Hans.

Sie haben die Augen zu, ganz zu,
und oben drüber da schneit es, hu!

Sie rücken zusammen dicht an dicht.
So warm wie der Hans hat' s niemand nicht.

So hör' n alle drei ihrer Herzlein Gepoch
Und wenn sie nicht weg sind, so sitzen sie noch.

Christian Morgenstern

Lektion 6 – Essen und Trinken

L6 – B, S.42

Hör zu und schreibe auf: der, die, oder das
die Suppe, der Kaffee, der Kuchen, das Gemüse, die Marmelade,
das Eis, die Banane, der Apfel, das Würstchen, die Salami, das Brot,
der Schnitzel, der Saft, die Milch, das Käse, das Müsli, das Brötchen,
der Fisch, das Fleisch, das Obst, die Tomate, der Salat, das Hähnchen,
das Mineralwasser

L6 – B, S.44

Hört zu! Was essen die Kinder gern?

Reporter: Was magst du besonders gern?

Sonja: Ich liebe Pizza.

Reporter: Woher bekommst du die Pizza?

Sonja: Manchmal gehe ich in die Pizzeria. Abends kann man ein Pizzataxi anrufen. Die bringen die Pizza ins Haus.

Reporter: Was isst du sonst noch?

Sonja: Morgens gibt es meistens Cornflakes mit Kakao. Mittags oder abends essen wir warm. Meine Mutter kocht einmal am Tag.

Reporter: Was isst du gerne?

Sven: Ich sterbe für Schokolade.

Reporter: Was magst du außerdem?

Sven: Fisch, Pommes und Spagetti.

Reporter: Und was isst du in der Schule?

Sven: Manchmal esse ich Schokoriegel oder am liebsten Schoko-Pudding.

Hört den Dialog!

Vater: Gib mir, bitte, den Einkaufszettel!

Anna: Hier bitte.

Vater: Also, was brauchen wir?

Anna: Thomas, warte mal! Hier sind Milch, Jogurt und Käse.

Thomas: Wo sind die Würstchen?

Anna: Da drüben.

Vater: Wir dürfen Obst nicht vergessen.

An der Kasse

Kassiererin: Zusammen macht es 45 € Wie zahlen Sie?

Vater: Ich zahle mit der Karte.

L6 – AH, S.38 ii.7

Unser Kühlschrank ist leer. Hör zu und zeichne, was in den Kühlschrank kommt.

Unser Kühlschrank ist leer. Wir gehen einkaufen.

Thomas kommst du mit?

Thomas: Ja, gerne. Was brauchen wir Mutter. Hier auf dem Zettel steht alles.

2 Liter Milch

5 Becher Jogurt

10 Eier
1 Päckchen Butter
Tomaten
2 Flaschen Saft
Ketchup
Salat
Käse

Hört die Dialoge, sprecht nach und spielt die Dialoge.

Lehrer: Ich möchte ein Kilo Äpfel.

Schüler: Hier, bitte.

Lehrer: Was kosten die Äpfel.

Schüler: 2. 50 €

Schüler: Ich möchte ein Eis.

Kaufmann: Hier bitte.

Schüler: Was kostet das Eis?

Schüler: 1 €

Schüler: Was kostet die Pizza?

Kaufmann: 4 €

Schüler: Das ist aber *teuer*.

Schüler: Ich möchte einen Schokoriegel.

Kaufmann Hier bitte. Der ist *billig*. Er kostet nur 50 Cent.

Schüler: Danke.

Schüler: Tschüs!

Schüler: Was kostet der Saft?

Kaufmann: 90 Cent.

Schüler: Dann 2 Säfte, bitte.

Kaufmann: Hier bitte.

Schüler: Danke. Auf Wiedersehen.

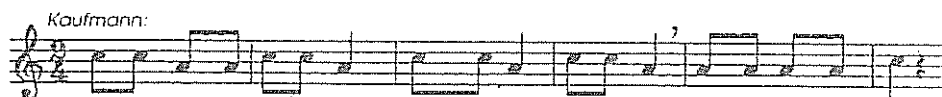
Kaufmann: Auf Wiedershen.

L6 – B, S.46

Jetzt hören wir das Lied „Wir gehen einkaufen“

Singt das Lied!

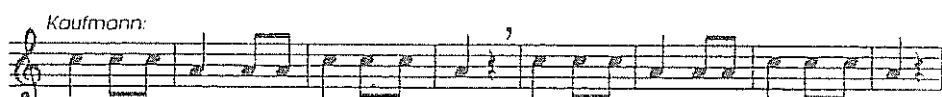
Wir gehen einkaufen...



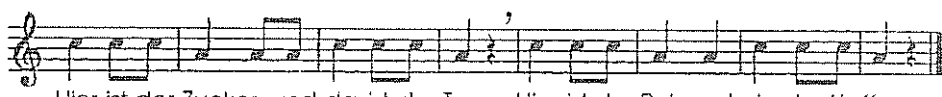
Guten Tag, ihr Kinderlein! Kommt herein! Kauft ein! Was soll es denn sein?



Butter und Mehl, Essig und Öl, Zucker und Tee, Reis und Kaffee.



Hier ist die Butter, und da ist das Mehl. Hier ist der Essig, und da ist das Öl.



Hier ist der Zucker, und da ist der Tee. Hier ist der Reis und da der Kaffee.

L6 – B, S.48

Es war einmal

Die Bremer Stadtmusikanten

Es war einmal ein Esel. Er war sehr alt und konnte keine Lasten mehr tragen. Also beschloss er, nach Bremen zu wandern.

Auf seinem Weg traf er einen Hund. Der war sehr alt und müde. Sein Herr hat ihn verjagt und so kam der Hund mit dem Esel mit.

Beim Bauernhof gesellte sich die Katze zu ihnen. Die Bäuerin hat sie verjagt. Die Katze konnte keine Mäuse mehr fangen. So kam die Katze mit.

Auf dem Weg trafen sie einen Hahn. Die Köchin wollte Suppe von ihm kochen und darum lief er weg. Als Stadtmusikanten wollten sie in Bremen auftreten.

Dunkel war es schon, als die vier ein einsames Haus mit gedecktem Tisch fanden. Doch rundum saßen die Räuber und aßen.

Hungrig wie sie waren, begannen die Stadtmusikanten zu singen: i-a, wau-wau, i-a, miau, ki-ke ri-ke, wau-wau.

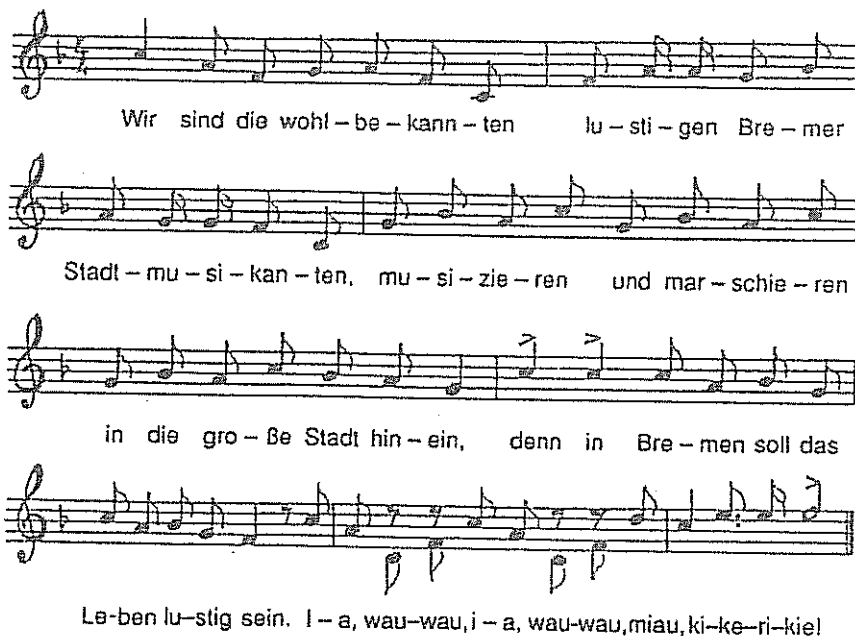
Die Räuber hatten Angst und liefen weg.

Der Esel, der Hund, die Katze und der Hahn saßen um den Tisch und aßen, denn sie waren sehr hungrig.

Glücklich und zufrieden lebten die Bremer Stadtmusikanten von diesem Tage an. Und ich glaube sie leben noch heute...

Hört zu und singt mit!

Die Bremer Stadtmusikanten



Wir sind die wohl-be-kann-ten lu-sti-gen Bre-mer
Stadt-mu-si-kan-ten, mu-si-zie-ren und mar-schie-ren
in die gro-ße Stadt hin-ein, denn in Bre-men soll das
Le-ben lu-stig sein. I-a, wau-wau, i-a, wau-wau, miau, ki-ke-ri-kiel

Lektion 7 – Hier lebe ich

L7 – AH, S.40, ii.1

Hör zu und ergänze die Wörter aus dem Wortkasten.

Das ist meine *Heimatstadt* Die Stadt ist ganz schön.

Am Marktplatz gibt es schöne und alte Gebäuden: die *Kirche*, das *Theater*, das *Rathaus*, und das *Museum*.

Das *Museum* gefällt mir besonders gut.

In der Parkstraße gibt es ein *Kino*. Die *Apotheke* ist in der Kant-
straße.

Es gibt zu viele *Autos* auf der *Stafé*.

Jetzt singen wir „Wir fahren mit dem Omnibus“



1. Wir fah - ren mit dem Om - ni - bus. Komm, steig
 ein! Wir fah - ren mit dem Om - ni - bus ganz al - lein.
 Führt er um die E-cken rum, Komm, steig ein!
 halt dich fest, sonst fällst du um!

L7 – B, S.51

Hört zu, sprecht und lest nach!

Annas Freundin Inge lebt im Dorf auf einem Bauernhof.

Hier ist immer etwas los. Es gibt so viele Tiere. Im Stall sind Kühe und Pferde. Auf dem Hof laufen Hühner, Gänse und Enten...

Da sind auch Schweine und Ferkel.

Inges Mutter ist sehr stolz auf ihren Blumengarten. Inge und ihr Bruder spielen gern mit dem Hund und der Katze.

Inges Vater fährt mit dem Traktor auf das Feld.

L7 – B, S.52

Jetzt lernen wir das Lied „Wo ist hier ein Restaurant“

Gesprochen:

Wo ist hier ein Restaurant?

Ein nettes Restaurant.

Wo ist hier ein Restaurant?

Ein nettes Restaurant.

Können Sie mir bitte sagen,

Wo der Marktplatz ist?

Können Sie mir bitte sagen,

wo, der Marktplatz ist?

Am Markt ist eins.

Am Markt ist eins.

Am Park eins.

Am Park eins

Am Marktplatz ist ein Restaurant.

Am Marktplatz, da ist eins.

Erst nach rechts,

Dann nach links.

Um die Ecke. Geradeaus.

Um die Ecke. Geradeaus.

Immer Geradeaus.

G C G D7
 Wo ist hier ein Re - stau - rant? Ein net - tes Re - stau -
 rant? Wo ist hier ein Re - stau - rant? Ein
 D7 G
 net - tes Re - stau - rant? — Am Markt ist eins. Am
 Markt ist eins. Am Park ist eins. Am Park ist eins. Am
 C G D7 G
 Marktplatz ist ein Re - stau - rant. Am Marktplatz, da ist eins.

Hört das Gedicht!

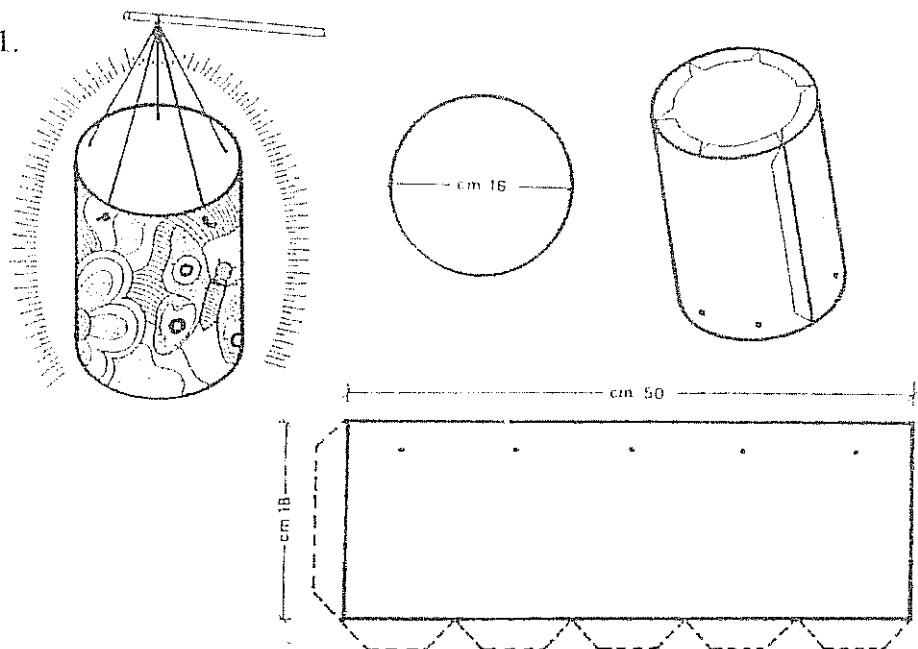
Ich träume mir ein Land

Ich träume mir ein Land,
 da wachsen tausend Bäume,
 da gibt es Blumen, Wiesen, Sand
 und keine enge Räume.
 Und Nachbarn gibt's, die freundlich sind,
 und alle haben Kinder,
 genauso wild wie du und ich,
 nicht mehr und auch nicht minder.

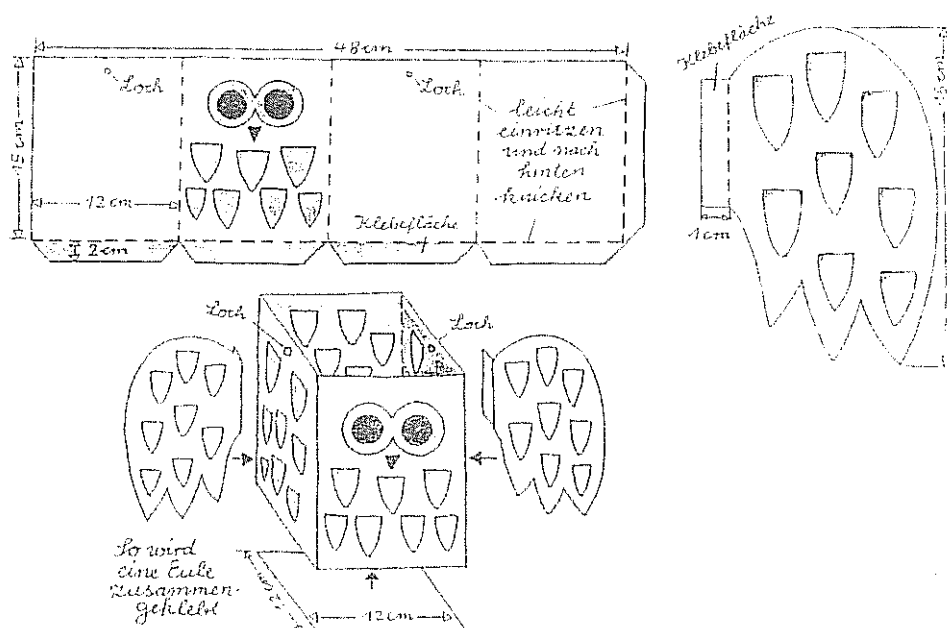
Erika Krause-Gebauer

Прилози за копирање
Die Laterne · Kopiervorlage

1.



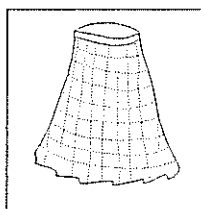
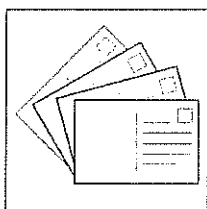
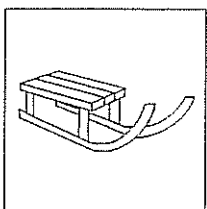
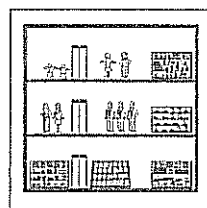
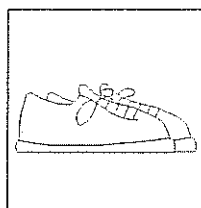
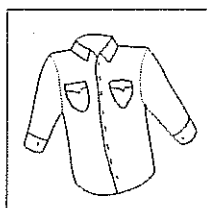
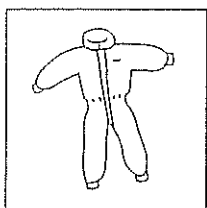
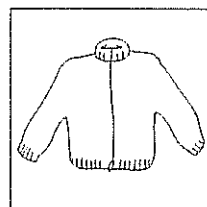
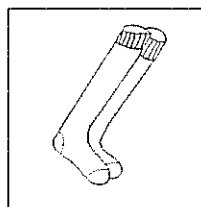
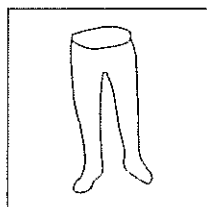
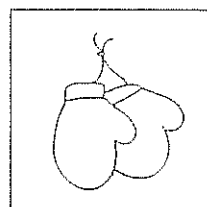
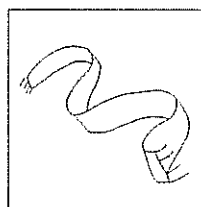
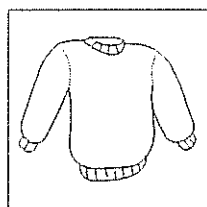
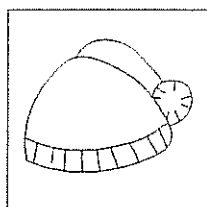
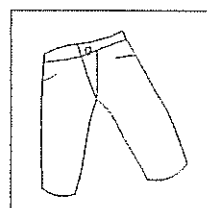
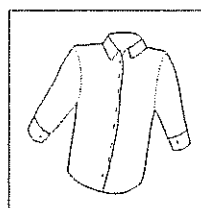
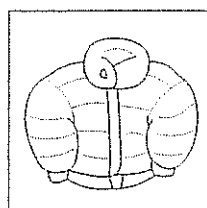
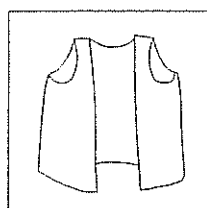
2. Eulenfamilie



Wort-Bild-Memory-Spiel

Задатак: Повезати именицу са одговарајућом сликом

die Weste	die Jacke	das Hemd	die Hose
die Mütze	das Sweatshirt	der Schal	die Handschuhe
die Stiefel	die Strumpfhose	die Kniestümpfe	die Strickjacke
der Skianzug	das Jeanshemd	die Schuhe	das Kaufhaus
der Schlitten	die Ansichtskarte	der Rock	die Socken



ЦВИЈЕТА ШМИТ • ИЛДИКО ВРАЧАРИЋ •
АНА БАБИЋ • ИВАНКА ФАЈФЕР-ЧАГОРОВИЋ

Komm, wir gehen spielen!

DU UND ICH

Немачки језик за 4. разред основне школе
Приручник за наставнике

Прво издање, 2006. година

Издавач

Завод за уџбенике и наставна средства,
Обилићев венац 5, Београд

Ликовни уредник

мр ТАМАРА ПОПОВИЋ-НОВАКОВИЋ

Лектор

МИРОСЛАВА РУЖИЋ-ЗЕЧЕВИЋ

Лектор за немачки језик

AIRI SCHMIDTROTТ

Графички уредник

МИЛАН МРКОБРАД

Коректори

ЗОРИЦА ГРУЈИЧИЋ

РУЖИЦА ЖИВАНОВИЋ

ТАТЈАНА ЗДРАВКОВИЋ

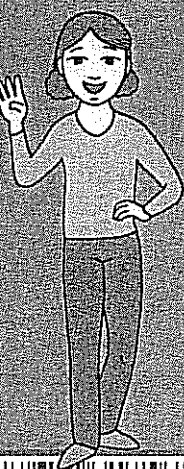
Формат: 16,5 × 23,5 cm

Обим: 7 штампарских табака

Рукопис предат у штампу априла 2006. године.

Штампање завршено маја 2006. године.

Штампа „ЧИГОЈА“ – Београд



88617317568

K.B.31756